

diarazon 03 Mei 2006 - Edicion 1 Vol. 180 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Aventura ta mescos cu horcan:

Patronisador di Aventura Oldparr a dicidi pa extende pre benta cu 1 dia mas Despues di awe no tin mas pre-benta!

Hoben a haci denuncia publico

Escandalo sexual den kamber di hotel cu menor di edad

Seis homber tabata abusa di dos menor di edad contra nan voluntad

3 di Mei
Dia di Santa Cruz
Felicitacion na tur pueblo cu ta adora y respeta nos
SANTA CRUZ



Ayera Congreso a manda Magaly Brito presidente di SEPPA cu su directiva completo cas

Magaly Brito a regla un CAO separa pa su mes y pa esnan den su oficina



Awe marduga un avion Americano cu 100 pasahero a cay na Moscou, no tin sobreviviente

Comunicado di Gobernador de Aruba tratando:

NATURALIZACION



Que es la naturalizacion?
Cada persona que no tiene la nacionalidad neerlandesa puede entregar una peticion para la adquisicion de la nacionalidad neerlandesa (conforme al Art. 7 7 RWN [Ley estatal de la nacionalidad Neerlandesa] 2003)

Cuales son los requisitos para la naturalizacion?
Para poder entregar una peticion para la naturalizacion. Los peticionarios deben presentar los siguientes documentos:
a. un pasaporte valido;
b. todo los permisos de residencia validos de Land Aruba, en todo caso validos hasta la fecha de presentacion de la peticion;
c. partida de nacimiento legalizada o apostillada del pais de nacimiento para cada persona a quien apunta la peticion, expedida antes de, o a mas tardar en, la fecha de presentacion de la peticion y traducida al neerlandes por un traductor jurado;
d. certificacion de inscripcion en el Registro Civil de Aruba, expedida antes de, o a mas tardar en, la fecha de presentacion de la peticion;
e.certificacion de domicilio;

Para aquellas personas que presentan una peticion en virtud del Articulo 8, apartado 2, RWN 2003, (por lo menos tres años casadas y conviviendo comopareja con el mismo neerlandes o la misma neerlandesa) son aplicables como documentos adicionales requeridos:
1.acta de matrimonio, de ser de procedencia extranjera: legalizada o aopstillada;
2.certificacion de inscripcion de ambos conyuges, expedida antes de, o a mas tardar en, la fecha de presentacion de la peticion;
3.certificacion de domicilio de ambos conyuges o, en su caso, convivientes;
4.certificado de nacionalidad neerlandesa del esposo (o de la esposa o conviviente);
Aparte de ello, los peticionarios deben ser mayores de edad, tener suficiente dominio del neerlandes o papiamento, y estar integrados en la sociedad de Aruba como parte integral del Reino de los paises Bajos. Un departamento nombrado por el Ministro responsable juzgara si este es el caso y le asesorara al respecto. Conforme a lo previsto, esta tarea pasara dentro de poco del DINA al DIMAS.
El procedimiento de naturalizacion
El 1 de mayo, el procedimiento de naturalizacion quedo modificado. Hasta el 1 mayo del 2005 [sic!], los peticionarios podian entregar su peticion de naturalizacion ante el Gabinete del Gobernador de Aruba. Alli se controlaba si todos los documentos necesarios se encontraban y si se le podia dar curso a la peticion como tal. En cuyo caso. La peticion era reexpedida al Ministro de Justicia de Aruba, que seguidamente dictaminaba sobre la peticion. Esto sucedia, entre otras cosas, por medio de una entrevista a base dela cual se juzgaba si el peticionario se habia integrado lo suficiente en la sociedad de Aruba, y si este dominaba en medida suficiente el papiamento o el neerlandes.

El Ministro de Justicia enviaba esta peticion subsecuentemente con un dictamen al Gabinete del Gobernador, que re-expedia la peticion al Ministro de Asuntos Extranjeros e de Integracion en los Paises Bajos. Luego de un dictamen por parte del Ministro, el Gabinete del Gobernador recibia la noticia definitiva.

Despues del 1 de mayo, los peticionarios, al entregar la peticion ante el Gabinete del Gobernador, deberan presentar resultados positivos del examen de integracion social. Ese examen se pondra en papiamento o en neerlandes; ello depende de la preferencia del peticionario.
Este examen va en vez la entrevista. Pues despues del 1 de mayo 2006, no sera ni mas facil ni mas dificil naturalizarse.
Luego de controlar los documentos necesarios, la peticion sera enviada a continuacion al Ministro de Asuntos Extranjeros e de Integracion en los Paises Bajos. Luego de un dictamen por este Ministro, el Gabinete del Gobernador recibira el decreto definitivo.
Por que la convocacion en los periodicos del 18 de abril ppdo.?
A final de marzo, la afluencia en el sistema de citas en la recepcion del Gabinete aumento marcadamente. La primera semana de abril, la capacidad total (22 personas por dia) estaba comprometida hasta el 27 de abril inclusive. Esto era probablemente la consecuencia de noticias en los medios sobre la posible implementacion en breve, del examen de naturalizacion. Pese a un redoblamiento temporal de la capacidad, la concurrencia seguia mas de lo que el Gabinete podia tratar. A finales de la segunda semana de abril, habia certeza en cuanto a la fecha de introduccion del examen de naturalizacion, a saber el 1er de mayo, proximo.
Entonces el Gabinete entablo conversaciones de inmediato con el “IND” [Departamento de Imigracion y Naturalizacion], para considerar cuales posibilidades existian para hacer concesiones a personas que querian y que podian entregar una peticion antes del 1 de mayo. Ya que no era solo juridicamento incorrecto obligar a las personas a que siguieran el nuevo procedimiento simple y llanamente por no haber podido conseguir cita con el Gabinete del Gobernador antes del 1 de mayo para entregar una peticion e naturalizacion, siendo que aquellas si disponian de todos los documentos. La medida especial que el Gabinete tomo de acuerdo con el “IND” de entregar una peticion el 24, 25 y 26 de abril sin previa cita, servia para que las personas que antes del 1er de mayo reunian todas las condiciones para la entrega de una peticion, pudieran hacerlo.
En la convocacion especial que salio publicada en los periodicos del 18 de abril, efectivamente se indico tal cosa. Se menciono igualmente que la evaluacion de todos los documentos necesarios tendria lugar luego en una segunda cita; esos documentos son y quedaran un requisito legal.
La posibilidad unica de entregar una peticion durante tres dias mencionados sin hacer cita previamente no quiso decir que las personas quienes entregaran una peticion durante uno de estos dias, fueren exentas de las exigencias legales.
Para la entrega de la peticion durante estos tres dias, el Gabinete solo pidio presentacion de un permiso valido para prevenir que de otro modo tal vez nuevamente el tiempo disponible en la recepcion resultaria demasiado limitado. Por eso fue indicado explicitamente en la publicacion que los demas documentos serian evaluados ulteriormente en la segunda cita. Si resultara en la segunda cita que un peticionario antes del 1 de mayo no disponia de los documentos necesarios, la peticion no sera registrada como una peticion hecha el 24, 25 o 26 de abril, sino en la fecha despues del 1 de mayo, en cual fecha el peticionario si disponia de los documentos requeridos legalmente. A los peticionarios quienes no disponian de los documentos necesarios el 24, 25 o 26 de abril, les seran devueltos los documentos y deberan hacer un examen de naturalizacion ante el Gabinete del Gobernador de Aruba.

Ayera Congreso a manda Magaly Brito presidente di SEPPA cu su directiva completo cas

STA. CRUZ—Ayera mainta tabata tin e segunda tanda di e comienzo di e congreso extra ordinario cu a cuminza dialuna dos siman pasa. Diferente decision a keda tuma durante e congreso di ayera mainta, unda cu mayoria miembro tabata representa pa nan shopsteward. Un di nan ta cu a destitui e directiva actual, unda cu Magaly Brito ta fungi como presidente. Na su lugar a institui un directiva temporal nobo cu lo tin diferente tarea y lo tin cu bay sinta cu e comision di supervision. Nan lo tin diferente tarea cu e directiva nobo temporal lo tin cu bay desplega. Un di nan sigur lo ta tuma over e sindicato for di man di e directiva saliente, unda cu nan tin cu entrega yabi di nan sede y otro documentonan etc. SDP a conversa ayera merdia cu señor Rene Bernabela cu ta e vocero di e comision di supervision. Aki el'a conta nos cu e atendencia di parti di e shopstewardnan tabata suficiente pa por a tuma e decisionnan importante pa por dirigi rumbo nobo di e sindicato SEPPA.

Locual a sali afor ta cu e decision importante cu a keda tuma pa core cu e directiva anterior ta na beneficio di tur miembro di SEPPA, e empleadonan di sector publico, fundacion y NV'nan. E directiva eligi temporalmente a dicidi di manda Magaly Brito cas. Pa recorda cu e congreso a cuminza dialuna dia 24 di April pero no a termina y ayera tabata e continuacion di e congreso aki. Diferente punto di agenda cu no a keda trata den e prome reunion, a keda trata ayera mainta na Don Bosco Noord. Aki tambe e directiva bieu a nenga di regla y paga lugar pa e delegadonan reuni, ademas SDP tin entendi cu hasta core



Magaly a core cu e compañero Dañje mal cori, na momento cu e'la acerca Magaly pa regla un sitio pa reuni. Magaly no tabata di acuerdo pa sigui cu e congreso y a yama e e congreso di ayera ilegal. Tampoco kier a pidi pa e delegadonnan haya un mitar di dia liber pa nan por atende e congreso. E comision mes a pidi permiso di Minister Presidente, pa e hefenan di e departamentonan permiti e shopstewardnan atende e congreso. E miembronan di SEPPA ayera mainta despues di a trece nan puntonan dilanti, no a keda ningun duda pa nan tuma nan decision unanimamente. Pasobra ta tur e añanan cu a pasa nan por a mira e mal funcionamento di e directiva y den un congreso a pone un directiva temporal te ora cu nan haya un directiva oficialmente eligi y traha un structura nobo. E directiva bieu a wordo notifica via un telegram y a pidi nan pa entrega e yabinan di sede etc. cual e miembronan mester di nan. Mirando e hecho cu congreso ta e organo di mas halto, decisionnan clave a wordo tuma. No ta comision di supervision a tuma e decision aki, sino congreso den su totalidad. Tur esnan cu tabata presente a tuma e decision pa manda e directiva actual cas. Comision di supervision pues a ehecuta e decision cu a keda tuma den e congreso. Esaki segun e areglo cu ta ancla den e statuut, a trece den practica. E desconfianza cu a reina tabata unda cu diferente cifra entrega pa Magaly no ta cuadra y unda cu inventario no ta cuadra cu dicho cifranan, cual e mesun ex presidente Magaly Brito a entrega durante e prome dia di congreso. Aki e comision di supervision a sigui haci su trabao y ta haya cu nan como directiva tur e tempo no a desplega e trabaonan aki. Basa riba e asepecto aki, cu nan tabata tin suficiente tempo pa por a traha na bienestar di e empleado publico, no a haci esaki. Tur hende a constata cu e hendenan aki no a traha debidamente y na bienestar di e empleado publico, ni esnan di fundacion of e NV'nan. Tin mucho mas motibonan pakico Magaly cu su directicva mester a bay cas.

Magaly Brito ta gusta yama hende pa bobo

Cifranan no ta cuadra y un accountsbureau lo bay saca afor ta kende(nan) a fiesta

STA CRUZ—Si tuma na cuenta con Magaly Brito ta vocifera yamando Prome Minister pa a contesta e peticion di e delegadonan di SEPPA, un contesta "politicamente bobo", ta un falta di respet pa un prome minister di Aruba. Ademas ta yama Solo di Pueblo un corant di redashi y ta nenga entrevista cu nos reporteronan. Ademas Magaly ta considera e comision di supervision ta actua cu un pensamento di brutalidad, cual e definicion ta BOBO. Anto mirando e cifranan cu Magaly a trece dilanti di e inventario cu tin na computer na e sede di SEPPA, na un suma di 50 mil florin. Un hende sabi lo pensa cu si acaso un bon computer lo costa mas of menos 3 mil florin, lo ta masha hopi computer mes mester tin na e sede di SEPPA, nos calculacion ta yega na un total di 16 computer. Pero e realidad ta cu ta 5 computer so tin na e sede di SEPPA cu segun Magaly Brito e valor ta 50 mil florin. Magaly Brito considerando cu tur hende lo ta bobo, lo no tuma cuenta e cifranan aki cu no ta cuadra cu e inventario presente. Otro inventarionan cu ta lanta wenkbrauw ta por ehempel e aparato electronico na valor di 27, 680.42 florin. Fotokopieer machine na valor di 16,995.00. Tur esaki ta hopi straño mes pasobra mirando cu den e oficina ta solamente 3 persona ta trahando. Esaki ta segun un balance sheet di 2004, pasobra e sheet di 2005 ainda Magaly no por provee esaki pa e comision cu tin hopi tempo caba exigiendo cuenta. Aparte tin hopi viahenan innecesario haci, cu gastonan tambe cu ta pone hende pensa cu aki tin cos cu no a bay bon. Miembronan ta masha rabia, pasobra aki ta trata cu placa di hendenan cu a traha duro pa nan placa, cu nan a pone nan confianza den e sindicato y awor nan no sa destino di nan placa. Magaly tabata trata hopi cu un actitud cu ta e ta manda y tur otro hende tin cu keda keto. Ainda na final ayera Magaly Brito ta pretende cu tur locual ta pasando ta pa falta di un mal entendimento.

Pero e gran realidad ta cu for di December a pidi pa reuni cu Magaly, pero cada biaha tabata wordo nenga. Awor e buchi di e miembronan di SEPPA a yena y nan a pone Magaly cu henter su directiva na careda. Un accountantsbureau lo encarga di haci e parti financiero di SEPPA y esnan responsabel mester bay responde seguramente dilanti mesa berde

Aventura ta mescos cu horcan:

Patronisador di Aventura Oldparr a dicidi pa extende pre benta cu 1 dia mas Despues di awe no tin mas pre-benta!

STA. CRUZ – Patronisador di Aventura Oldparr a dicidi ayeranochi na ultimi ora pa extende e prijs di pre-benta cu un dia mas. Despues cu ayera Budweiser a haci un gracia cu e publico pa extende e pre benta, awe Oldparr a dicidi pa haci e gracia aki pa nan cuenta. Promotornan ta gradici gerencia di Oldparr cu a tuma e decision aki ayeranochi na ultimo hora. E pre-benta di Aventura ta manera un horcan. Ya no ta papia mas di e grupo Aventura pero di e horcan Aventura. E kaarchinan ta bula sali di tur outlet. E publico ta super interesa den e grupo aki. E pre-actnan ta: Fever, Robert Jeandor, Genie, Two Face Cartell, Elvin Croes, D'pariba y mas gruponan di rap. Pa e kaarchinan di VIP por sigui yama 7380101 y por pasa busca esaki na studionan di Top 95 for di 2'or di merdia pa 7'or di anochi. Ta haci un yamada na tur fans pa no perde e ultimo ultimo oportunidad cu Oldparr ta dunabo! Busca bo kaarchi den pre benta na Botica Maria, Botica Noord, Lucky Super Store na Playa y Lucky Family Store na San Nicolas.

Segun Minister Booshi Wever:

Ta comenta over di e demonstracion di siman pasa dilanti di oficina di gobernador

STA. CRUZ -- E demostracion ta un hecho lamentabel. Pa motibo di un mal informacion e personanan aki a haya nan mes ta bay desesperadamente na e oficina di gobernador. Locual ta di lamenta ta cu e personan aki a drumi pafor cual ta algo cu no ta cuadra cu nos norma y valornan cu ta reina den nos comunidad. Pero e situacion no ta cambia cu dia prome di Mei. Ta bay tin cambionan den e evualacion si bo ta adapta, integra suficientemente na Aruba. Si e evaluacion di e grado di bo integracion ta wordo huzga prome cu bo entrega bo peticion, esey ta e unico cambio cu tin. Pa esnan cu realmente kier bira un Arubiano nobo, no solamente pa usa e paspoort como un trampolin, pero a entreg'e caba of ta bay entreg'e awor aki, sr. Wever ta kere cu no ta bay haci mucho diferencia.
Pa usamento di e paspoort como trampolin bo no por frene completamente. Un hende cu ta bin aki y ta haci su bida aki ta un Arubiano nobo. Pero e no mester ta un motibo pakico bo ta busca bo naturalizacion. Bo mester realmente sinti bo mes un Arubiano. E pregunta grandi di con tin un bringamento asina grandi pa cambio di nacionalidad. Ta mescos cu tin berguenza di ta prosedente di cierto pais. Esunan cu realmente kier tan a Aruba pasobra ta stima e pais aki no mag tin miedo di e toets cu ta bay wordo haci.



FTA a bay mesa berde pa busca derecho di trahadornan di Aruba Grand



STA. CRUZ – Ayera durante dia, FTA a bay mesa berde, pa asina busca derecho di e trahadornan di Aruba Grand, kendenan a haya nan layoff últimamente.
Ta asina cu hopi di nan tin edad considerablemente halto y e chens pa haya otro trabao ta minimal, di manera cu mester e partidonan mester a sinta na mesa, pa asina yega na un solucion pa loke ta trata e pago pa e trahadornan. Algun di nan tin basta aña ta labora na e hotel aki y a dicidi di acerca Huez, atravez di FTA su abogado, sr. Harold Falcón, kende a intermedia pa asina Huez por otorganan e vergoeding cu nan merece.
Riba e combinacion di foto, por tira un bista di e sindicalista, sr. Anselmo Pontilius, como tambe e abogado sr. Harold Falcón.

Nos santo na nos beachnan ta blanco ainda?

STA. CRUZ--- Nos ta un pais bendiciona cu un lama blauw, santo blanco, solo, biento, un temperatura agradabel y un bunita naturaleza tropical.
Nos no tin materia prima, manera hopi otro pais.
Danki na nos bon educacion, nos naturaleza, e mentalidad te ainda hospitalario, un seguridad razonabel, nos ta desaroyando nos pais, dependiendo completamente di voluntad di otro pa por crece. Nos ta biba di duna servicio. Nos ta vulnerabel hasta pa cualkier cos cu pasa cerca di nos pa no papia mes di e prijs di petroleo.
Awor turismo ta e pilar economico cu ta duna nos hopi entrada, trabao y progreso. E ta e fuente cu directamente y indirectamente ta duna mas empleo y pueblo en general tin un entrada razonabel cune. E pregunta ta si nos tur ta cuidando e base di nos economia, esta e ingredientenan cu ta atrayendo e turistanan? Ban ta franco cu otro.
Dentro di 3 pa 5 aña nos no tin beachnan mas cu santo blanco.

Pakico? Pasobra nos mes ta cabando cune. Cada tiki santo blanco ta un proceso natural di hopi tempo. Si nos mira di Eagle Beach, banda di Strandpolitie, mey mey di tur hotel bay direccion lama, panord di Marriott Hotel bay direccion Arashi y ey tambe, unda e autonan, jeepnan, trekker pa lastra boto, quad-racer etc. ta treciendo asina hopi santo bruin ariba e blanco cu ya tin lugar cu bo no ta nota e diferencia. Si bo bay banda Strandpolitie, panod di Marriott ey ta disaster natural cu nos santo blanco bunita ta tumando lugar. Mester cera tur acceso aki prome cu nos mes caba cu e santo blanco. Cada dia e santo ta birando mas bruin. Mescos e lama dilanti e hotelnan, un tempo ta 1 à 2 vez pa aña ta yena cu zeewier. Awor practicamente henter aña e lama ta sushi. Pabao di Holiday Inn, Marriott ya tin mas cu 60 cm di lodo den e lama. Si no actua, awor e color blauw di lama ta bira mescos cu awa di dam. Ki dia e hotelnan mes ta haci algo ?
Lagamento di nos beachnan sushi ya a bira un mentalidad negativo di un paar di hende cu ta usa nos playanan y laga locual nan mes a trece atras pa otro piki nan. Ni cuanto pidi pa no hacie, ni cuanto autoridad pidi, actua, e ta cuestion di un mentalidad abusador.

Mescos tur machine ariba lama. Si nos no saca nan pafor di un distancia di 200 meter for di e beach, manda nan leu di lama, nan lo caba cu henter e naturaleza bao di lama, core cu tur pisca y mata tur locual ta crece bao di awa. Cuanto azeta y otro desperdicio ta keda den nos lama?



Unico solucion por ta: pone tur poco pazuid ariba e barancanan pazuid di Phoenix y laga nan sali djey bay lama y prohibi nan pa henter e area di costa di usa e aparatonan dentro di 100 meter di e strand. Esaki ta mas sigur pa esnan cu ta landa tambe. Si nos no ta dispuesto pa caba cu e cosnan malo aki ariba menciona, nos strand blanco, lama blauw limpi, nos piscanan chikito, e matanan bao di lama, no lo tin ni 3 pa 5 aña di bida mas. E sintomanan ey nos ta mirando nan caba.
E articulo aki ta trece un discusion sano cu e bon intencion pa scapa nos ingredientenan pa nos por tin un bunita naturaleza pa nos y e turistanan cu ta bishita nos.
BAN DEMPEL E POS, PROME CU E BACA HOGA
E BARCO DEFENSOR DI PUEBLO

Hoben a haci denuncia publico

Escandalo sexual den kamber di hotel cu menor di edad

Seis homber tabata abusa di dos menor di edad contra nan voluntad

STA. CRUZ – Ayera Solo di Pueblo a ricibi bishita di un hoben cu a haci un denuncia publico di loke a pasa cune. E hoben a purba di wordo cumpra: na un manera disimula e por a presta su mes pa tene relacion sexual.

E storia ta asina cu e hoben aki a ricibi un yamada di telefon anonimo cu a puntra e hoben si e kier haya un aña gratis di telefon. E hoben a reacciona mesora positivo y e yamada anonimo a haci un date cune na Plaza Libertador Betico Croes. Na Plaza Libertador Betico Croes e hoben muher di 17 aña ta topa su date cu ta un guy cu ta identifica como un 'yiu di Corsow'. E homber a pidi e hoben pa cana cune pa Wilhelmina park y pa nan cana den e park. Esaki a sosode tambe. Nan a cana di Cas di Cultura te cu Wilhelminapark. Na Wilhelminapark e homber a pidi e dama pa compañe pa su kamber di hotel ya cu e kier pa e dama ta hopi sensual cune.

E hoben a tuma e yabi di e kamber mientras cu e homber a bay coy poco ijs. Ora e hoben a swipe e kaarchi na e porta di kamber y habri e porta di kamber, e no por a kere su wowonan di loke el'a mira. Den e kamber el'a mira seis homber color scur cu seis chick ARUBANO. E chicknan Arubano ta di edad hoben y dos di nan mester tin edad di 12 of 13 aña. E testigo di 17 aña a releva na Solo di Pueblo cu el'a mira con dos chick jong di 12 of 13 aña tabata wordo abusa contra nan voluntad. Nan tabata grita "stop" y tabata mustra cu nan tin basta dolor, pero e dos hombernan tabata continua cu e relacion. E por a mira un plas di sanger ariba e cama cu tabata di un di e chicknan Arubano di 12 aña.

E hoben di 17 aña a spanta asina hopi y el'a bisa cu esaki si e no ta dispuesto pa haci pa haya telefon gratis pa un aña. El'a core baha di e piso di e hotel y bay frontdesk y aki el'a yama polis. Polis di Oranjestad a presenta rapidamente na e sitio y el'a hiba polis na e kamber. Debi cu el'a keda cu e yabi di e kamber, el'a dal e porta habri cu polis y a mustra polis e seis hombernan suno cu e seis hobencitanan suno den e kamber. Polisnan tampoco por a kere loke nan a mira y a bay over pa hiba tur e protagonistanan warda. Solo di Pueblo a papia cu vocero di polis Papito Comenencia y tambe Larmonie, pero ningun di dos por a confirma e informe aki. Segun e dos voceronan di polis, ora ta trata di un caso cu ta wordo atendi pa recherche, nan como vocero di polis no ta haya e rapport. Solo di Pueblo no a laga e informe te aki, pero nos a haci un serie di preguntanan na e hoben di 17 aña. E hoben ta para ariba cu e conoce un di e hombernan envolvi den e asunto.

El'a identifica un di e hombernan como un artista cu ta forma parti di un grupo musical cu recientemente tabata na Aruba. Tambe el'a reconoce dos di hobennan cu tabata den accion cu e seis hombernan.

Un di nan ta su amiga. E hoben tabata mustra den trauma. E incidente aki a pasa dialuna, dia di obrero den ora di merdia. Solo di Pueblo ta dispone te hasta di e number di kamber di hotel cu esaki a sosode. Nos team investigativo tambe a cuminza traha ariba e caso aki pero te cu ciere di nos redaccion no a haya ningun informacion di e canalnan oficial.

PIRATA MODERNO!!!! HENDE CU KIER DRENTA CONCIERTO SIN PAGA

Un fenomeno nobo! bo tabata sa cu aki na Aruba hendenan por a para bira asina
"sin berguenza"? y ta cana drenta fiestanan unda nan no ta invita?????

Wel si , keremi caminda tin un fiesta popular nan ta drenta sin invitacion.
Mescos ta bay pa conciertonan manera a pasa ultimo diasabra cu e concierto di
"CHICHI PERALTA" na Don Elias Ball Park.

E mas impresionante ta, ora bo ta haya hendenan cu tin e presupuesto y tin e placa pa paga cualkier kaarchi pero tambe por ehempel un VIP card di 250.= florin pa kaarchi ta viola e sistema regular treciendo cualkier storia como pretexto, corupiendo e sistema y pone organisadornan den problema grandi cu cumpradornan. Aki ta caminda te hasta Prensa Pirata y hendenan cu no tin nada di haber cu prensa ta traha press card falso y ta drenta cu nan camera y asina pusha y drenta toch. Nan ta purba crash esaki cu argumento cu nan ta PRENSA y cu tal vez pa haya un simpel kaarchi normal, nan ta corumpi cualkier sistema pa ta, unda e supuesto ELITE group ta! Of VIP members area of esnan cu a opta pa comodidad y kier sinta trankil y a paga pa esaki ta ser molestia pa e hendenan aki. Un conseho na tur esnan cu ta planea pa organiza un concierto y gana placa!!!
" OJO" cu si bo kier gana placa!!!!! bo ta finaliza ta perde placa cu tur e sinberguenzanan aki, incluso "Seguridad" Waak bon, kendenan bo ta busca y pone como compania na porta ya cu esaki hopi biaha ta pretende di laga casa y famianan drenta por nada, gerente di Hotelnan ta pretende di ta "the most Important people" y pretende cu esaki mester ta suficiente como passage card pa nan entrada. Conocido party crasher ta entre otro e persona cu ta yama nan mes PRESS exclusivo cu no solamente ta purba drenta sin paga, pero ta haci escandalo tur caminda cu nan drenta y ta forma un pelea sintando ariba stoel di otro of ta insulta hendenan decente cu ta paga hopi placa pa nan mesa. E personanan aki semper ta pretende cu nan tin mesa VIP y caba no ta berdad!!! y jammer tambe cu esaki ta pasa cu hendenan di posicion halto supuestamente respetabel den nos comunidad manera Ex- gerente di banco cu tambe ta corumpi e sistema aki hunto cu e personanan aki y otronan tambe. Y asina tin hopi mas cu ta bin cu kaarchi kibra of mitar kaarchi y purba 'crash the system' of falsifica kaarchi.Tur tipo di triki hendenan ta saca pa por drenta por nada mescos tambe bo ta haya esnan cu ta bay na bar y cushina purba bebe y come por nada sin un tiki di berguenza! Mi kier a alerta na tur esnan cu lo tin un fiesta grandi na caminda; pa traha un lista y laga esaki na porta y esnan cu ta organiza concierto ya cu e luna aki lo ta e luna di Concierto casi tur siman y na tur organisador pa vigila bon y pone hende severo cu no ta tolera nada pa encarga cu kaarchi na banda di seguridad na entrada di cada concierto pasobra si bo kier gana placa anto VIGILA ESAKINAN BON pasobra tin mas di 200 pirata ta cana rond cu nunca ta paga y cu semper ta purba drenta tur evenemento por nada. Esaki ta ser yama;

THE PARTY CRASHERS, E PIRATA MODERNO, BIBIDORNAN CU KIER COME Y BEBE POR NADA!!!! Y na Aruba tin monton di e CON-ARTIST nan aki .Un observador critico.



Mama preocupa pa yiu muher cu a huy bay 'Curaçao' cu un miembro di banda

STA. CRUZ -- Dialuna pa 9:30 di mainta central ta manda patruya di Sta. Cruz na un cas na Piedra Plat pa un mama cu a haya falta di su yiu muher. Na yegada polis a papia cu e sra. M.J. naci na Curacao di 52 aña kende ta bisa cu e anochi anterior pa mas o menos 8:30 di anochi el'a hiba su yiu muher fiesta na un club na Paradera. Manera palabra pa 2:00 di marduga el'a bay buske pero e no a haya su yiu muher, V.Y. naci na Aruba di 16 aña.

El'a warda mey ora y despues a regresa cas pa warda e yiu bini cas. Parti mainta un mucha muher a yame y a bis'e cu e cel di su yiu muher a ser perdi. El'a puntra e persona ken e ta y unda su yiu ta y e persona a bise cu e no sa. Tambe e señora a check na dos adres di amiga di su yiu pero sin resultado. Pa 5:30 di atardi e señora a bolbe bay check cerca un amigo, R. pero el'a bisa e señora cu el'a mira e yiu V.Y. banda di 1:30 cu un amiga. Pa banda di 4:00 di marduga segun informacion e yiu aparentemente a bandona e club den un V-wagen Camry color berde. Aparentemente e yiu a bay cu un miembro di e banda cu a toca na e fiesta, pasobra e yiu ta un gran fanatico di e grupo. E yiu a huy bay Curaçao cu e grupo di e banda. Famianan a bay na e compleho di apartamento pa busca mas informacion. Recherche keto bay ta trahando ariba e caso.

A core cu grupo di hoben cu a bin pa hunga basket

STA. CRUZ -- Dialuna atardi banda di 6:30 central ta manda patruya di San Nicolas na Centro di Bario Brazil pa un grupo di hoben cu tabata hunga basketball. Ora cu patruya a yega na e sitio, nan a observa un grupo grandi di hoben. Nan presencia ariba e veld no tabata aprecia y no tin suficiente lugar pa hunga. Polis a core cu nan for di e lugar.

Polis a topa "Babalu" cu un dvd den su man

STA. CRUZ -- Diamars pa 2:40 di marduga central a manda patruya di Oranjestad na e club di Aruba Juniors pa un hende cu ta hortando den e lugar. Na yegada polisnan a bin haya e porta kibra y e hekwerk habri. Den e lugar nan a topa cu e conocido di polis, H.I.T. naci na Aruba di 39 aña conoci como "Babalu" net na e momento cu e tabata cogiendo un dvd color di zilver for di e rekki na bar. Ora cu Babalu a mira polis, el'a laga e dvd cay y a bula sconde tras di un freezer. Polis a bay sak'e pero el'a bula ataca nan manera un animal salvahe. Babalu a bringa cu polisnan y polis mester a saca klop pa pone na ordo. El'a wordo deteni y cera na warda di Playa.

Mama no kier a duna polis e arma den poder di su yiu

STA. CRUZ -- Dialuna anochi pa 7:45 central ta manda patruya na Cheong Gong Bar Restaurant den Apelsinastraat pa un pelea cu un arma. Na yegada polisnan no a haya un pelea. Aki nan a papia cu e homber H.C. naci na Curaçao di 36 aña kende a bisa polisnan cu e mama di e homber G.P. naci na Aruba di 26 aña a bin cerca dje pa avis'e cu su yiu homber G.P. ta droga y pa H.C. bay for di e sitio pa evita problema. Ora cu polis a yega e mama no tabata t'ey mas. Aparentemente e dos hombernan aki tin problema masha tempo cu otro. Hasta H.C. a yega di entrega keho contra G.P. pa menaza. Dado momento H.C. a grita polisnan pa tene cuidao ya cu G. P. tabata biniendo.
E polis a mira un homber basta grandi sin camisa cu cuchiu den man cu ta bini full speed ariba nan. Polis a saca su pistool y a bise pa e benta e cuchiu abao. G.P. a haci esaki mesora. Un persona eybanda a core coy e cuchiu y a bay entrega esaki na un señora cu tabata sinta den un auto preto cu ta resulta cu ta e mama di G.P. E grupo di hende a cuminza lanta contra e polisnan. Polis a bisa e señora den e auto pa entrega e cuchiu, pero e muher no kier a haci esaki. Un di e polisnan a pasa rond di e auto y a tira man den e auto y a coy e cuchiu.
E ora ey e homber H. C. a bay para na otro banda di caminda y a invita G.P. pa bringa. G.P. a ranca bay ariba H.C., pero polis a bula mey mey di nan pa evita esaki. E homber G.P. tabata bao influencia y tabata hopi agresivo. Polis a detene y a hib'e warda. Polis a bisa H.C. cu ora cu e calma pa e bin warda pa entrega keho.

Douanero a kita droga for di un sospechoso

STA. CRUZ -- Dialuna pa 4:15 di atardi central ta manda patruya di Oranjestad banda di Cinema na unda un douanero a kita droga for di un sospechoso. E sospechoso a sali na careda y a drenta den cayanan di Oranjestad. E douanero a duna un descripcion di e sospechoso aki. Segun informacion e sospechoso ta hang around banda di misa di Playa. Polisnan a bay na e sitio pero no a haye. E douanero a presenta na warda mas despues cu e droga cu el'a kita for di e sospechoso.

Homber cu problema a lanta kruk y tir'e ariba polis

STA. CRUZ --Diamars pa 4:30 di marduga central ta manda patruya di Oranjestad na un cas na Sero Patrishi pa un homber agresivo, histerico y cu mal intencion y probablemente e tin un cuchiu tambe. Na yegada polisnan en berdad a topa cu un homber G.T. naci na Republica Dominicana di 36 aña cu tabata agresivo y na e momento cu el'a mira polis, el'a coy un kruk y tire den nan direccion. Despues e homber a bay paden y a sali cu un bate di baseball di palo chikito y pafor e homber tabata bati cu e bate ariba e hekki. Door cu un di e polisnan conoce bon, a dicidi di bay papia cu ne te ora cu e calma. E homber ta bisa polis cu e tin hopi problema y hasta a purba di mata su mes un biaha. Ora cu e homber ta calma, el'a priminti polisnan cu e no ta haci fastioso mas y a entrega polisnan e bate y tambe e cuchiu.

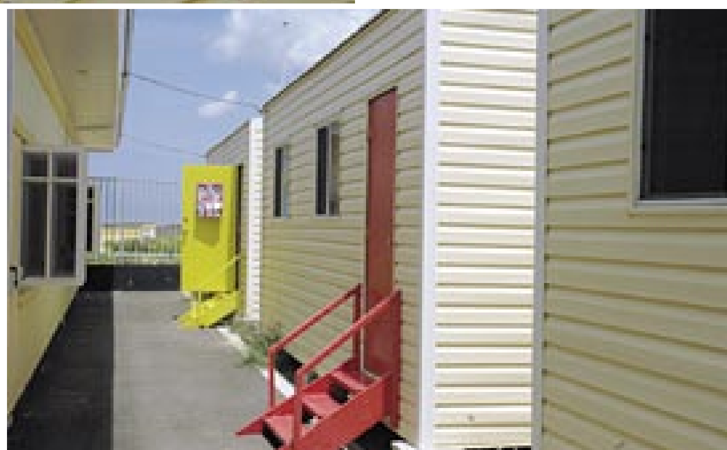
SCHOOL PASO PA FUTURO

No bira complice di malhechornan

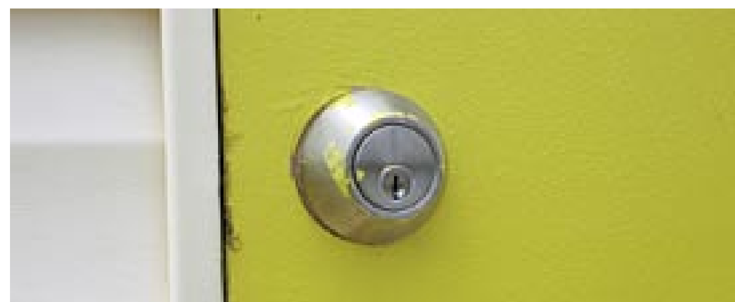
STA. CRUZ -- School Paso Pa Futuro na Sabana Basora a haya bishita di anti-socialnan cu no tin ningun



repet pa propiedad di otro y sigur ni un tiki di educacion civico. Esaki a sosode riba diamars anochi di 25 di April ora cu e sinberguenzanan a drenta y bay cu dos split-unit y radio for di dos trailer, cu ta funciona den dia como klaslokaal pa duna 26 alumno les. E forma cu e malhechornan a haci nan trabao malvado ta mustra cu ta trata di profesionalnan den ladronicia. Nan a kima bara di e hekki (di hero) cu ta cera cura di school. Esaki pa por sali cu e airconan. Nan a bin cu herment (trapi y schroefdraaier) pa nan por yega na e airconan y bula dead-locknan di porta. Por ta nan a bin tambe cu pata di



cabra pa por a ranca e tralie-werknan di hero cu tabata tin pa segura e airconan.
Ki berguenza y sin consenshi bo mester ta pa horta cos di otro y den e caso aki propiedad di mucha indefensa. E hendenan sin escrupulo aki ta warda anochi yega pa nan haci nan fechorianan. Nan lo no tin yiu, esey ta sigur. Y si nan tin yiu, cosnan menos netjes lo sigui rondona e pober criatura aki. Esta un situacion lamentabel.
Si abo como ciudadano haya oferta pa cumpra airco di 36.000 BTU marca TGM TM na prijs barata, please coopera y yama polis. Mustra cu abo si ta condena e actitud robez di e malhechornan aki.
School Paso pa Futuro ta purba na educa nos muchanan pa respeta propiedad di otro y



nos ta stimula sentido civico. Esta fomenta amor pa Aruba y bo bario. Proteha y cuida propiedad di tur cu ta biba riba e baranca aki.
E tipo di vandalismo aki ta bay contra loke nos ta siña e mucha. Ban mira malhechornan. Tin otro forma pa bin na placa. Simplemente busca un (of mas) trabao y gana bo cen honestamente sin tin nodo di haci cosnan baho asina. Y si bo no a bay school nunca, sigui cursonan di anochi. Lo bo haya un trabao sigur. E actitud aki lo engrandece bo como hende y sigur bo lo ta un mihor ehempel pa nos muchanan, kizas pa bo mesun yiunan si bo tin.

Segun sr. Rudy Lampe:

E reunion parlatino ta gastamento di placa



STA. CRUZ -- Mirando e casonan cu ta andando di Mike Eman y Benny Sevinger cu hopi probalidad e caso aki ta bay ta favorabel pa e Arubianonan aki na Aruba haya e derecho di voto, cual ta encera pa haya e derecho di voto pa parlamento Europeo.

Nos ta bay ta parti di parlamento Europeo. Aruba ta den parlatino y den parlamento Europeo. Nos ta haci nos mes ridiculo riba nivel internacional. Esaki ta un prueba palpable cu Aruba mester sali di parlatino, nos ta rumbo pa yega na forma parti di parlamento Europeo.

Fraccion di RED ta keda boga pa stop gastamento di placa, pasobra henter e viahamento aki pa Europa ta costa pueblo hopi placa. E delegacion a biaha pa Austria y e reunion mester a cuminza for di dialuna caba. Sr. Lampe no ta participa na e reunion aki.

Parlamentario, sr. Rendolf A. Lee na Minister di Salubridad Publico y di Medio Ambiente

STA. CRUZ-- Na December 2005 a trata den Parlamento e cambio di ley di AZV cu ta regarda aumento di prima di AZV cu 2 porciento. Un di e metanan di e aumento aki ta pa yega na un balance financiero di e fondo di AZV pa aña 2006. Considerando e importancia di e meta aki, en particular pa impacto di un posibel deficit financiero di fondo di AZV ariba e presupuesto 2007 di Pais Aruba, y teniendo na cuenta e situacion financiero precario di Pais Aruba, ta importante pa monitor di cerca e desaroyonan financiero relevante den e fondo di AZV. A base di cifranan y información actual cu ta disponibel di gastonan di AZV y di realizacion di entradanan proyecta pa e fondo di AZV, por monitor na tempo e desaroyo di uitputting di e fondo di AZV y ta haci posibel pa constata na tempo si e implementacion di e presupuesto 2006 di AZV ta cana segun a planea. Evaluacion periodico di cifranan financiero disponibel por guia e proceso di maneho y decision di AZV y di Pais Aruba, y ta duna esnan responsabel suficiente tempo pa sea haci adaptacionnan necesario pa mantene e fondo balance durante 2006, pa minimaliza e deficit mas tanto posibel, of pa adapta e maneho financiero di Pais Aruba pa sigui acomoda e gastonan extra aki di e fondo di AZV. Un raportahe publico, periodico y actual di e uitputting di e fondo di AZV, lo aporta na inventarizacion tempran di problematica financiero relata na e fondo aki. Probechando di e hecho cu e prome cuartal di 2006 ta tras di lomba, y considerando cu cifranan relata na gastonan y entrada di AZV durante e prome cuartal di 2006 mester por ta disponibel caba, ta brinda un bon oportunidad pa evalua desaroyo di uitputting di e fondo di AZV y tambe evalua e proyeccionnan di gasto y entrada di e fondo aki pa resto di e aña. A base di evaluacion financiero di e situacion actual di e fondo di AZV y di proyeccionnan responsabel pa pa resto di aña, ya caba por saca conclusionnan encuanto realizacion di un balance financiero di e fondo di AZV.

Considerando e seriedad di e situacion financiero di Pais Aruba, y teniendo na cuenta e impacto financiero di deficit den e fondo di AZV pa presupuesto di Pais Aruba, miembro di Parlamento señor Rendolf A. Lee tin e siguiente preguntanan na Minister di Salubridad Pubico y di Medio Ambiente, señor Candelario A.S.D. Wever, segun articulo III.17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba, cu e peticion pa hanja contesta por escrito mas pronto posibel for di e Minister aki.

1.Pa aña 2006 AZV – den su presupuesto di 2006 - a proyecta entrada total procedente di prima na valor di Afl. 163 miyon. A base di e entradanan den e prome cuartal di 2006, Minister ta considera e proyeccion di entrada aki di Afl. 163 miyon ainda realizabel durante 2006?

2.Den caso cu Minister ta haya cu lo no bay realiza e entradanan proyecta pa 2006, Minister ta haya ta necesario pa interveni awor caba pa realiza e entrada proyecta? Si esaki ta e caso, kende lo mester interveni y ki intervencion ta considera necesario?

3.AZV, den su presupuesto ta distingui dos tipo di gasto: gastonan pa verstrekkingen y gastonan di beheer. Minister ya caba a ser informa di e nivel di gastonan di verstrekking pa e prome cuartal di 2006? En caso bo a ser informa caba, kico ta e nivel di gastonan total pa verstrekkingen pa e prome cuartal di 2006 y con hopi esaki a crece compara cu e prome cuartal di 2005? Si bo no a ser informa ainda di e nivel di gastonan di verstrekkingen pa e prome cuartal 2006, dicon bo no a ser informa y ki dia bo ta spera di wordo informa?

4. Pa aña 2006 AZV a proyecta gastonan total di verstrekkingen na Afl. 249.9 miyon. Considerando e gastonan total di verstrekkingen over di e prome cuartal di 2006, Minister ta considera cu e gastonan total pa 2006 lo keda dentro di e suma cu a proyecta?

5. Den caso cu e gastonan di verstrekkingen resulta mas halto di locual a spera, Minister ta haya ta necesario pa interveni awor caba? Si mester interveni di inmediato, kende lo mester interveni y ki intervencion ta considera necesario?

6.Minister ya caba a ser informa di e nivel di e gastonan total di beheer di AZV pa e prome cuartal di 2006? En caso Minister a ser informa di esaki, con halto e gastonan real di beheer di AZV tabata pa e prome cuartal di 2006, y cuanto el'a crece en comparacion cu e prome cuartal di 2005? Si Minister no a ser informa di e gastonan di beheer pa e prome cuartal di 2006, dicon bo no a ser informa ainda, y ki dia bo ta spera di wordo informa?

7.Pa aña 2006 a proyecta gastonan di beheer di AZV na un suma total di Afl. 11.9 miyon. Considerando e gastonan di beheer pa e prome cuartal di 2006, Minister ta di opinion cu na final di 2006 e gastonan aki lo keda dentro di e suma total di beheer cu a proyecta inicialmente?

8.Den caso cu e gastonan di beheer resulta mas halto di locual a spera, Minister ta haya ta necesario pa interveni awor caba? Si resulta cu mester interveni, kende lo mester interveni y ki intervencion Minister ta haya ta necesario?

9.Por lo general, a base di cifranan y información mas actual cu bo tin disponibel, Minister ta considera cu AZV ta "on track" cu meta pa realiza un fondo di AZV balanza na final di 2006, manera a propone den e Memorie van Toelichting di e Landsverordening tot wijziging van de Landsverordening algemene ziektekostenverzekering, cual a ser trata na December 2005?

10.Den caso cu bo ta considera cu AZV no ta "on track," bo ta haya ta necesario pa haci intervencion caba? Kende lo ta responsabel pa interveni, y ki intervencion bo ta haya necesario, y cual lo ta e meta di e intervencion aki?

11.Minister por a indica cual ta e suma total di deficit den e fondo di AZV pa loke ta trata aña 2005?

12.Minister por a indica cual instancia ta responsabel pa financia e deficit den e fondo di AZV?

13.E fondo di AZV a core cu un déficit durante aña presupuestario 2005, mescos cu añanan anterior. Esaki ta afecta e presupuesto 2006 di Pais Aruba, cual instancia na final ta responsabel pa cubri deficit di e fondo aki. Uitvoeringsorgaan AZV tin un sistema profesional pa monitor gastonan y entradanan di e fondo di AZV na un manera regular y na tempo, y pues ta den posición pa mantene - entre orto - Raad van Commissarissen, bo persona y Minister di Finanzas informa na tempo di desaroyonan relevante den uitputting di e fondo di AZV y di projeccionnan mas recien di e posicion di e fondo pa e resto di aña.

Esaki kier meen cu e Uitvoeringsorgaan AZV, su Raad van Commissarissen, y Gobierno di Aruba, for di tempran caba, durante un aña presupuestario, por ta bon informa di e posicion financiero di e fondo di AZV na final di aña. Considerando cu ta Minister di Finanzas, representando Pais Aruba, ta esun responsabel na final pa cubri deficit di e fondo di AZV, Minister por indica cualnan ta e instrumentonan di control mas importante di Pais Aruba pa influencia e maneho financiero di AZV cu e meta pa minimaliza e deficit den e fondo? Kende of cual instancia ta responsabel eherce e control aki, y con activo ta eherce e control? Por considera cu e deficitnan den e fondo di AZV di añanan anterior ta pa falta di control di banda di Gobierno of e instancia responsabel pa controla?



14.Minister di Finansas, den un carta di Mei 2005 pa AZV, a informa Raad van Commissarissen y Uitvoeringsorgaan di AZV, cu Pais Aruba no tin espacio financiero pa aumenta e Landsbijdrage den e fondo di AZV. Den mes un carta a informa alavez cu conforme articulo 38r, lid 3 di Ley di AZV, ta transpasa e bevoegdheid di Gobierno, manera describi den art. 22 di mes un ley, pa e Raad van Commissarissen di AZV. Minister por a splica kico ta e implicacion di e carta aki pa e maneho financiero di e fondo di AZV? Minister por a splica tambe e implicacion di e traspaso di e bevoegdheid aki di Gobierno pa Raad, locual ta regarda e responsabilidad final pa deficit di AZV pa 2005?

15.Por constata cu AZV durante 2005 a draai cu un deficit, cual ta parse di ta alrededor di Afl. 30 miyon. Considerando e carta di Mei 2005 di Minister di Finanzas pa Raad y Uitvoeringsorgaan (UO) di AZV, den bo opinion como e mandatario na encargo y responsabel pa Salubridad Publico di nos Pais, bo ta di opinion cu Pais Aruba ta mara na paga e deficit aki di AZV, no obstante e hecho cu bo colega di Finasas a informa Raad y UO di AZV na tempo cu Pais Aruba no tin espacio finaciero pa aumenta e Landsbijdrage?

Simposio CWTRI-BTO Legionella

"Legionella: un preocupacion pa nos tur"

STA. CRUZ -- Water- en Energiebedrijf (W.E.B.) Aruba N.V. a organiza e Legionella simposio cu cooperacion cu Caribbean Water Technology Research Institute (CWTRI), Bedrijfstakonderzoek (BTO) y KIWA. Esaki en conexion cu e plataforma di e trahamento entre Aruba y Antiya Hulandes y BTO. Legionella ta un bacteria di awa conoci cu ta mundialmente ta ser papia di dje. Legionella or ocasiona maleza di veteranonan (Legionairs disease). Legionella ta regularmente den noticia ora tin brotacion den institucionan (cuido) y tambe bao turistanan como "Travel associated Legionairs disease". Pesey ta necesario pa Institucionan (cuido) tin materialnan dominante pa para e posibel peligro di Legionella pa nan pacientenan y invitadonan. E pacientenan di cuido di institucionnan mas parti ta cay bao di e grupo di risico pa un contagio. Casonan di Legionella bao di turistanan tambe por tin consecuencianan economico grandi pa e sector turistico pa Aruba y Antiyas Huandes.

Aruba y Antiyas Hulandes ya tin un paar di tempo trahando ariba tereno di combati y pa domina Legionella. E desaroyonan nobo y vision ariba Legionella a ser discuti ayera plataforma conhuntamente y ta ser soluciona dentro di e plataforma. Ariba e manera aki lo bin mas uniformidad den combatimento di Legionella na Aruba y Antiyas Hulandes.

E simposio aki principalmente ta menciona pa institucionnan di gobierno, (cuido) institucion y hotelnan. Durante e simposio aki lo bay den e ultimo desaroyonan ariba tereno di deteccion di Legionella, prevencion di Legionella, y e desaroyonan internacional ariba e tereno aki.

Prof. Dr. Ir. Van der Kooij, microbioloog di KIWA lo bay den e deteccion tecnico mas nobo cu awor ta mas cercano. E tecniconan por ta tambe e medio di mas importante na e investigacion di origen na momento di un outbreak y e distincion entre pathogene y menos pathogene bacteria Legionella. Tambe ta bin na vigor kico por wordo haci na reglanan preventivo na banda di e accionan tuma caba riba e diferente islanan. Na banda e ta bay den e posbilidadnan den e kader di CWTRI-BTO ofreci na Aruba y Antiyas Hulandes.

Drs. Bert Groen di Inspection di Ministerio di VROM na Hulanda lo bay elabora ariba e maneho di gobierno cu e problematico di Legionella na Hulanda, e reglanan actual, manteni y buraconan di caida. E informacion aki y e experencia haci por wordo sirbi como guia pa den futuro y pa e guia di gobierno na Aruba y Antiyas Hulandes.

Ir. Alexander Vos de Wael, director general di Oasen y avisor di e paltaforma CWTRI, lo guia e discusion di aspectonan di maneho pa asina yega na un consensus pa Aruba y Antiyas Hulandes.

Mediante e simposio aki nos ta spera di tin un union entre e diferente "stakeholders" pa avance pa asina Aruba y Antiyas Hulandes por yega na un un solo solucion ariba tereno di combati y domina Legionella.



Menos pasahero pa Aruba den e prome cuartal di 2006

STA. CRUZ–- E cantidad di pasahero cu a pasa door di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a sigui e trend negativo den e prome cuartal di 2006, esta di menos 12.8% compara cu e mesun cuartal di 2005. Movicion di avionnan tambe tabata menos cu 2.1% den e mesun cuartal di e aña aki. E top tres pa Aruba ta Aruba – Merca cu 250,585 movicion, pa Venezuela 34,856 movicion y Europa cu 26,636 movicion, tur tres a concoce un redduccion di 15% compara cu e mesun periodo aña pasa.

Colombia di su banda si a conoce un incremento di 9% di 13,424 movicion den e prome cuartal di 2006. Nos a cococe un subida di servicio regular en general den 2005, pero menos Charter a bini aña pasa.

Barlock Caribbean Oil Co. N.V. a dicidi cu no por sigui bende fuel bao di costo

STA. CRUZ -- E creciente prijsnan di petroleo mundialmente a conoce un enorme crecemento. Na Merca prijsnan di gasoline ta $ 3.50 pa gallon na pomp. Barlock Caribbean Oil Co. N.V. (BCOC) tin cu cumpra fuel na prijs mundial pagando adelanta.

E actual prijs-structura di Gobierno no ta permiti pa ahusta e prijs di benta inmediatamente. Prijsnan ta wordo adhusta un biaha pa luna: e siguiente cambio di prijs lo ta Mei 10, 2006. Cinco aña pasa BCOC tabata paga $ 500,000 pa full un cargamento (un luna di producto). Awor e mes un cargamento ta costa casi $ 2,000,000. Pa cubri e enorme costo, BCOC a dicidi pa cumpra mitar cargamento ($ 1,000,000) cada dos siman. E sitema di entregamento (i.e. refineria, barco, waf) no por a cubri eficientemente cu e demanda aki.

Y como resultado di esaki BCOC a bin ta experenciando cabamento di fuel. Nos kier a tuma e oportunidad pa pidi disculpa na nos clientenan pa e inconveniencia.
Nos ta spera di ricibi fuel atrobe durante weekend. Mientrastanto e accionistanan di Barlock Caribbean Oil Co. N.V. a dicidi cu nan no por sigui bende fuel bao di costo. Por lo tanto desde awe nos lo stop temporalmente entregamento di fuel na nos clientenan y staciona te ora e prijsnan di fuel wordo ahusta.



Quota International ta presenta:

Dr. Kenneth Ginsburg e aña aki como orador especial

STA. CRUZ -- Manera ta conoci, ya pa varios aña caba Quota International of Aruba ta trece oradornan tanto internacional como local pa duna charla riba diferente topico di interes general.

Dia 24 di Juni 2006 Quota International of Aruba lo tin su siguiente seminario anual y lo trece Dr. Kenneth R. Ginsburg cu ta dokter specialista den ramo di medicina pa adolescencia. Ademas di ta traha na hospital pa mucha na Philadelphia, Dr. Ginsburg ta docente na e school di medicina na e Universidad di Pennsylvania y e ta escritor di diferente buki encuanto adolescencia. E tema cu e lo presenta ta: 'Understanding Adolescence' (Comprendiendo Adolescencia). Dr. Ginsburg ta bay enfoca riba diferente strategia y technica cu por aplica den e comunicacion entre mayornan, trahadornan social of otro miembronan di famia y e adolescentenan pa asina por comprende mihor kico e adolescentenan ta pasa aden. Dr. Ginsburg ta convenci cu si nos tuma accion tempran den bida di nos muchanan, por preveni diferente problema.

E seminario lo no enfoca solamente riba e relacion entre mayor y nan yiunan, sino tambe riba e relacion entre cualkier adulto y adolescente, pues tambe educadornan, esnan cu ta traha cu hobennan, etc.

Reserva dia 24 di Juni proximo pa e seminario interesante aki cu lo tuma lugar na Renaissance Conference Center y lo costa Awg. 75,- pa persona. Entrante prome di Mei kaarchinan lo ta obtenibel cerca tur miembro di Quota International of Aruba y tambe na Antraco, Giselle, Kenro Jewelers, Maggy's, Mrs. Minute y T.H. Palm & Company. Pa mas informacion por tuma contacto na telefoon: 562-7596.

Embahador di Portugal di bishita cerca Minister Plenipotenciario di Aruba, sr. Frida Croes



STA. CRUZ/Den Haag – Embahador di Portugal na Hulanda sr. Júlio Francisco de Sales Mascarenhas a haci un bishita na Cas di Aruba pa cera conoci cu Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes.
Sr. Croes a papia cu e embahador Portugues ariba e ultimo desaroyonan na Aruba y a bisa cu Aruba y Portugal tin lazonan hopi estrecho.
Aruba ta conta cu un comunidad Portugues di cual mayoria ta procedente di Madeira y cu e grupo aki a integra por completo den e comunidad Arubano. Hopi di e Arubianonan di decendiente Portugues ta hopi activo den e mundo di comercio na Aruba.

Magaly Brito a regla un CAO separa pa su mes y esnan den su oficina

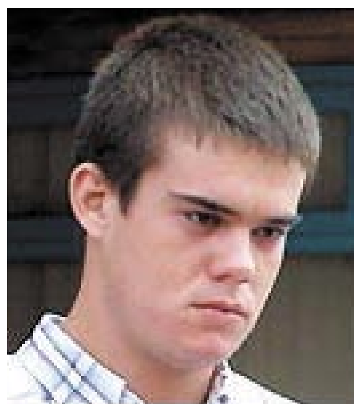
E tres mil empleado publico mester ta na altura di e fiesta di Magaly Brito

STA. CRUZ—Algo cu sigur e 3 mil miembro di SEPPA no sa, ta cu Magaly Brito a fix un tremendo CAO pa e tres señoranan cu ta traha den oficina di SEPPA. Nan no ta ambtenaar y ta empleadonan priva di Magaly Brito. E empleadonan aki tin un CAO hopi mas lucrativo cu cualkier empleado publico. E pregunta ta dicon Magaly por a regla un CAO asina tremendo pa empladonan di su oficina y no por a regla un CAO asina pa e miembronan cu e ta representa. Gobierno, pues pueblo ta esun cu tin cu privilegia e empleadonan aki cu e siguiente CAO. E otro pregunta ta cu si congreso a yega di aproba e CAO aki? Aparentemente tin un di dos CAO cu ta mihor cu esun cu SDP tin den su poder. Djis pa menciona algun articulo den e CAO cu ta privilegia e empleadonan den e oficina y cu e ambtenaar si no tin…Art 11 "KERSTGRATIFICATIE": De werkneemster ontvangt een gratificatie gelijk aan een maand salaris. Art 72 "BEDRIJFSKLEDING ": Vanwege het bedrijf wordt aan de werkneemster jaarlijks een bedrag uitgekeerd voor kleding'. E placa aki e empleadonan aki no ta use pa cumpra paña, sino ta hink'e den un fondo di spaar di CAPA. Art 25 "BUITENGEWOON VERLOF ": 2 Bij huwelijk van de werknemer- 4 rooster werkdagen". Mientras e ambtenaar ta haya solamente 2 dia. 6. " Bij overlijden van de echtgenote(echtgenoot) – 5 roosterwerkdagen.". Mientras cu e ambtenaar ta haya solamente 2 dia. 7. " Bij ovelijden van bloed- en aanverwanten,1e graad- 4 rooster werkdagen". Mientras e ambtenaar ta haya solamente 2 dia. Otro privilegio ta cu e empleadonan di e oficina di SEPPA ta haya 1 rooster werkdag liber ora di un ambtsjubileum ora nan cumpli 10, 12 ½, 15, 20, of 25 aña di servicio. Mientras gobierno ta reconoce solamente 25 y 35 aña pa e ambtenaar.Mañan Solo di pueblo lo sigui divulga e fiesta di Magaly Brito y su empleadonan priva.

Noticia di Diario no ta nada nobo:

Joran a declara cu e ta sospecha cu Kalpoe a regresa, rape, mate y dere!

Joran a cana cu polis na e sitio y no por a mustra nada concreto



STA. CRUZ – Relaciona cu e publicacion di Diario ayera di e publicacion di Joran van der Sloot mester informa cu e noticia ey no ta nada nobo.
Den pasado Solo di Pueblo a publica e declaracion di Joran den su totalidad y awe no ta publik'e atrobe. E declaracion ta data di dia 13 Juni 2005. Joran ta declara cu el'a laga Natalee drumi na soño banda di beach.
Joran a declara cu e ta sospecha cu Kalpoe lo a bolbe na e sitio y por a rape, mata y dera Natalee. Joran a bay cana cu autoridadnan te na e sitio pero no por a mustra nada concreto. E noticia di Diario ta bieu y no ta trece ningun cambio den e caso. Aki Solo di Pueblo ta trece e declaracion di Joran na Ingles.

DEPOSITION

We, J. E. B., D. D.J., L. A., G. C. en C. A.T., respectively Head Officer, Officer first Class and Officer at the Aruba Police Corps, respectively assigned at the Detective District 2 and Robbery Project Team, state the following.

That on June 13 2005, at approximately 7.50 P.M. , the suspect, "Joran A.P. van der Sloot" stated that he probably knew the place were his fellow suspect "Deepak Sharma Kalpoe" hide the corpse of the missing girl "Natalee Ann Holloway" under the sand and that he was willing to show the location to the judicature.
With reference to his statement we, the interrogating officers, drove with the suspect J.A.P. van der Sloot at approximately 8 P.M. in order to show the location.

Indicated by the suspect J.A.P. van der Sloot, we, the interrogating officers, drove to the beach north of the Marriott Hotel. Near the first fishing shack, north of the Marriott Hotel, the suspect stated that he had laid on the beach, on may 30, 2005 at approximately 02.00 A.M. with the missing girl "Natalee Ann Holloway". At the moment that we, the interrogating officers, doing location indications,
the suspect J.A.P. van der Sloot, stated, that when the girl Natalee Holloway fell a sleep, he left the girl on the beach, by the first fishing shack, north of the Marriott Hotel.

The suspect J.A.P. van der Sloot then walked with us, the interrogating officers, a little further and stated that he suspected that the suspect Deepak KALPOE had returned to the girl after he left her sleeping on the beach.
In resp
onse to our question to the suspect J.A.P. van der Sloot, what he thought had happened between the girl Natalee Holloway and suspect Deepak KALPOE, he stated that he thought that the suspect Deepak KALPOE had raped the girl and then had killed her.

Following this by us, the interrogating officers, on oat of office is stated this deposition, closed and signed at Oranjestad on June 13, 2005.
The interrogating officers,

E dia aki ta keda celebra mundialmente riba 3 di Mei. E aña aki nos no a lubida pero otro aña nos ta anhela cu Instituto di Cultura bao
guia di Minister di Cultura lo sa di organiza evento religioso-cultural-musical y deportivo. Esaki ta tuma lugar tambe den tur pais dim undo, especialmente na sitionan cu ta carga e nomber SANTA CRUZ.



Segun Minister Wever:

Ta castiga tur doño di trabao ora emplea persona indocumenta

STA. CRUZ -- Sr. Wever ta bisa cu tin un tardanza na ministerio publico hopi e consecuencia di e aangifte of boetnan cu ta wordo duna. Hopi publicidad no ta wordo duna na esaki. Pero e hecho cu multanan ta wordo duna: Kizas e multanan ta mucho abao, pero ultimo tempo esaki a aumenta drastico. Motibo ta cu hopi doño ta haci nan mes culpabel na varios ocasion di emplea ilegalnan. Ta bezig cu un cambio den LTU caminda ta bin cu administratieve boetnan caminda e toezichthouder mes por impone e boetnan.

Y e boetnan ta core te cu 125 mil florin. No solamente pa e doño di trabao pero pa e ilegal tambe. Tin prueba cu ora di gara un ilegal e ta pidi pa e bay banco of si e por bay cas y eynan ta saca hopi placa. E personanan sa masha bon cu ora nan ta aki ilegal cu nan ta wordo castiga tambe.

Sr. Wever ta kere cu mester sanciona e doño di trabao mas severo cu e persona cu ta bin aki nan bin gana un pida pan. Hopi biaha e dunador di trabao ta abusa di e persona cu ta bin busca un pida pan aki honradamente. Hopi biaha bo ta haya cu e persona cu ta bin aki y sabiendo cu e ta ilegal ta probecha y ta get away di un control. Loke ta bay sosode ta bay spanta e doño di trabao. Pa esnan cu ta ser haya ta emplea ilegalnan, unda cu por trek in nan vergunning pa sigui opera ta haci esaki tambe. No por sigui asina cu cada vez ta sigui burla y ta sigui emplea un ilegal den servicio.

Den e cambionan cu ta bay bin den e LTU esaki ta wordo promovi tambe.

E personanan cu ta duna e ilegalnan e oportunidad aki pa biba den nan apartamento tambe ta wordo sanciona.
E multa pa e doño di trabao ta maximo 125 mil florin y pa e particular maximal 25 mil florin.



Entrante 2 di Mei 2006:

Consulta di specialista di mucha ta bira segun cita

STA. CRUZ--Oficina di Specialista di Mucha di Hospital Dr. Horacio Oduber, manera ta conoci, a inicia caba cu consulta segun cita den oranan di merdia. Entrante 2 di Mei 2006 ta inicia cu consultanan segun cita den oranan di mainta tambe.

Sin embargo, Oficina di Specialista di Mucha ta mantene e posibilidad di consulta pa personanan cu no tin un cita previo, pero solamente den casonan di emergencia. E personanan aki lo ricibi un number ora nan yega na oficina, cu lo determina e momento cu nan por pasa cerca e specialista pa consulta. Mester tene cuenta si cu personanan cu a traha un cita previo tin preferencia riba esnan cu no tin un cita, cu excepcion di casonan di emergencia severo. Tambe lo tin tur ora un specialista di mucha disponibel den edificio di hospital pa casonan di emergencia severo. Un ke otro, despues cu e medico di departamento di emergencia a indica esaki.. Gerencia di hospital pa medio di e comunicado aki kier duna di conoce enfaticamente cu introduccion di consulta segun cita na e consultorio di specialistanan di mucha no tin nada di haber cu reduccion di e edad pa cual un mucha mester di un carta di referencia (verwijsbrief) di su docter di cas pa bishita un specialista di mucha. Reduccion di e edad pa cua mester di un carta di referencia (verwijsbrief) ta basa riba stipulacionnan di ley y palabracionnan cu a yega ne cu asociacion di dokternan di cas (HAVA) y specialistanan di mucha, for di tempo cu a institui aseguro general contra maleza na Aruba, manera esaki ta wordo ehecuta door di AZV. Por yama Oficina di Specialista di Mucha di Hospital Dr. Horacio Oduber tur dia entre 8:30 y 11:00 di mainta y 15:00 y 16:30 di atardi na telefoon 587 0970 pa traha un cita pa e dia siguiente.

Partido AVP mester stop di usa y instiga stranhero contra Arubiano den e pais aki

Prueba palpable ta e actitud di siman pasa

STA. CRUZ-- Nos pais a conoce un desaroyo sumamente positivo, unda pa yuda engrandece nos economia nos mester a bin cu hende for di exterior. Cada un cu a laga su pais natal ta contribui na su manera na progreso di nos pais.
Nos tin e suerte cu hopi di e hendenan cu a bin di exterior a integra den un forma natural den nos comunidad. Nan ta sinti nan mes na cas y ta participa na tur actividad importante, tanto cultural, social como deportivo. Nos ta aprecia esey masha hopi. Sinembargo durante e ultimo eleccion nos a sinti un tendencia hopi peligroso, unda cu e partidonan AVP y DR a cuminza usa e stranheronan aki pa bin riba lista y ofende e Arubianonan.

Durante campaña ta varios insulto nos a soporta y cu seguramente no ta contribui na un mihor relacion.
AVP y DR kier haci como sifuera cu Gabinete Oduber lo ta contra e stranheronan aki, lubidando cu nos partido ta esun cu semper na un manera corecto y humano a trata e casonan delicado aki.
Nos a ripara cu AVP a pasa gaña e stranheronan cu a bira Hulandes caba, cu sin nan yuda trece cada un 10 votador pa AVP nan lo yuda nan hendenan pa bira Hulandes ora nan drenta gobierno. Hasta e hendenan tabata cana cu lista pa firma etc. Nos ta na altura di e proceso engañoso aki di AVP.

Despues di eleccion cu AVP a perde atrobe, pasobra nunca nan a haya mayoria nan so, ata e caha di redo di AVP a bolbe habri.
Mirando cu nan no por cumpli cu nan promesa di campaña, nan a dicidi di gaña e stranheronan cu e ley lo a cambia y cu si bo no entrega bo peticion pa naturalizacion prome cu 1 di Mei 2006 lo bo mester pasa e test na Hulandes etc. Esaki ta un di mentiranan atrobe fabrica pa Mike, Bobby y Arthur pasobra nan mester lanta e stranheronan contra sr. Gobernador y Gabinete Oduber.Den cual pais 600 stranhero por kere di coy ley den nan man, faltando respet pa nos dirigente- y nos leynan ? Ora mira con Otmar, Mike y Arthur tabata instiga e stranheronan contra nos Arubianonan, bo mes por pensa cu awe t'asina, corda mañan.

Nos ta tene AVP responsabel pa e falta di respet aki pa nos Arubiano- y nos institutonan.
Falta awor pa mañan partido AVP lanta e stranheronan contra polis, Warda Nos Costa, CEA, douaneronan etc.

Drs. C.A.S.D. – Booshi –Wever:

Matutino Awe Mainta, e tentaculo di AVP ta discrimina



STA. CRUZ--Den boso comentario den Awe Mainta di diahuebs, 27 di April ultimo, un vez mas ta ser demostra cu Awe Mainta ta un tentaculo di AVP, lanzando disparatenan, awor alegando cu lo mi a percura pa duna un Surinameño un studie-opdracht.

E "Surinameño" aki, cos cu bo mester por sa, ta yiu di tata naci na Aruba, kende pa estudio a bay Surinam, unda e yiu a nace, pero kende for di su di 10 luna (no aña) a biba na Aruba, a bay Colegio Arubano y a studia cu un fianza di Aruba!

Di con bo no ta menciona e nomber di e dokter? Deliberadamente bo ta haci esey, pasobra bo sa cu e hoben aki ta un Arubiano, kende pa casualidad a nace na Surinam. E ta yiu di e dokter Arubano, dr. Glen van Trigt. Siguiendo bo filosofia, esey kier meen cu Mike Eman no ta Arubiano pasobra su mama ta Surnameño?

Siguiendo e birá y doblánan (kronkel) den bo mente, lo bo mester cualifica algun di bo compinchinan di AVP tambe como no-Arubiano: lo bo kier cualifica Arthur como no-Arubiano pasobra el'a nace na Trinidad & Tobago?? Y Mike de Mezas cu a nace na Curaçao?

Y bo no ta haya cu compara cu T&T toch Surinam ta mucho mas cerca di nos pa motibo di nos lazonan anterior den Reino? Cu e articulo aki, Awe Mainta y AVP ta duna di conoce cu nunca un persona ta bira Arubiano y awe e berdad ta sali, esta cu AVP ta un partido cu ta discrimina!! Ya cu atrobe bo a toca e nomber di dr. Lacle, mi ta ripiti cu ofreciendo pa paga un suma back (schikking), ta prueba di bo culpabilidad.

Cu huez a dicta na bo fabor, no ta hacibo menos culpable! Inocente y get-away ta dos diferente cos!

Segun Minister di Salubridad, Drs. Booshi Wever:

IMSAN t'ey pa keda y den man di e pueblo Arubano

IMSAN ta duna cuido medico 24 ora pa dia, 7 dia pa siman y 365 dia pa aña di un calidad halto.

STA. CRUZ--Atrobe e pantomina di sr. Arthur Dowers ta obligami di rectifica of contra-aresta su ponencianan, manera el'a expresa esaki den medionan di comunicacion recientemente. Sr. Dowers mester tuma su tempo si pa pone su mes al tanto kico di berdad ta come y bebe den nos salubridad publico, y lesa e articulo aki cu interes.

Pronto despues di tratamento di e presupuesto 2006 e inversionnan necesario lo tuma lugar, es mas lo bin e di dos fase di IMSAN cu lo conoce mas servicionan specialisa, entre otro 2 sala di operacion cu un unidad di cuido intensivo, na unda e.o. lo duna cuido cardiatico specialisa, lo bin un Diabetes-Center, lo bin un Wondenpoli, lo bin stoelnan pa dialyse, etc. etc. Cu esaki ta haci dolor na AVP ta di comprende, pero nos lo no stop e desaroyo positivo aki djis pa complace Arthur ni AVP.

Ponencia di Arthur cu IMSAN ta den situacion di crisis, y te hasta ta bay asina leu di insinua cu lo bende IMSAN, pues ta otro disparate. No obstante e presion financiero y pues tambe pa IMSAN, tur servicio den salubridad ta di mes un calidad halto di e ultimo añanan desde fin di 2001. Prome cu 2001 constantemente tabata tin falta di material na CMRE. Te hasta tabata tin momento cu ni oxigeno tabata tin, cu a causa te hasta MORTO (pa casualidad un primo di mi); of bo a lubida e situacion y e caso ey??

Den e contexto aki mester menciona tambe cu den cooperacion cu "American Hearth Association International" recientemente IMSAN a duna trainingnan con salba bida na tur su personal medico y para medico, y alabez pronto e institucion aki lo ta na Aruba atrobe pa duna curso pa nos propio hendenan bira instructor.

Contrario na locual Arthur ta insinua, esta cu henter e sistema di salud publico ta cay den otro, hecho ta cu den corto tempo e sistema a wordo analiza, locual den pasado nunca a socede. Entre otro a produci:

-un "Financieel Overzicht Gezondheidszorg (FOG)" hunto cu AZV;

-riba instruccion di Direccion di Salubridad y cu ayudo financiero di FDA a desaroya un "Health Information System" conforme e modelo EPSEA, locual ta permiti un bista cla di e situacion di salubridad na cualkier momento;

-cumpliendo cu e FOG, na Maart ultimo Direccion di Salubridad a cuminza cu un "National Health Account" den cooperacion cu AZV y CBS;

-na 2005 tur dato di e cuido medico na Aruba a wordo analiza y pronto lo publica e rapportnan riba esaki;

-a inventariza tur producto di Direccion di Salubridad y a parti esakinan den asuntonan coriente, asuntonan a base di proyecto, y asuntonan urgente;

-tambe a haci un inventarizacion di tur recursonan parti den recursonan financiero, material, formacion di personal y experticio existente.

Arthur cu su insinuacion cu nos ta mustra sintomanan didactorial no ta haci nada otro cu instiga personal y pueblo, locual por conduci na un peliger pa nos salubridad.

Encuanto e dengue, hopi a wordo coregi caba, pero ta bon pa enfatisa cu e cantidad di casonan di dengue a mengua considerablemente, y cu e situacion awor ta bao control.

Arthur ta bruha henter e asunto di tetanus spuit; ta asina cu den caso cu e medicamento no ta disponibel na Centro Medico, normalmente e paciente por haya esaki gratuitamente na su botica cu su verwijsbrief. Esaki ta un servicio extra di Centro Medico, como cu e pacientenan aki mester acudi na nan dokter di cas of e dokter na warda.

Pues, aunke AVP y Arthur no kier, IMSAN t'ey pa keda y pa duna servicio di cuido medico optimal, 24 ora pa dia, 7 dia pa siman y 365 dia pa aña.

Oportunidad pa sigui module na Universidad di Aruba

STA. CRUZ -- Den cuadro di e Masteropleiding Social Work & Development Universidad di Aruba ta ofrece e oportunidad pa sigui cierto module na profesionalnan cu minmo HBO. Diasabra awor, dia 6 di Mei ta start e module cu ta hiba como titulo "Sociale en Culturele Fundamenten van Aruba en het Caribisch gebied", dicta door di Dr. Glenn Sankatsing. En total lo tin 32 ora di contacto riba 4 diasabra sigui: esta 6, 13, 20 y 27 di Mei di 8:00 di mainta te 12:00 di merdia y di 1:00 pa 4:00 di atardi. Idioma lo ta Ingles. Costo total pa sigui e module ta afl. 450,- cu ta encera e oranan di contacto y e tentamen. Na final lo ricibi un certificado. E cantidad di cupo ta limita na 10. Esnan interesa por inscribi mesora na Center For Lifelong Learning di Universidad di Aruba, tel. 582-3901 ext. 0 of 233.

Kico un Seminario Insight ta encera?

Esaki ta duna'bo e instrumentonan pa engrandece bo calidad di bida usando bo talento, abilidad y capacidad personal p'abo expande bo mes.

STA. CRUZ--Di dia 5 te cu 8 di Mei 2006, Insight Seminars Aruba tin programa su seminario anual di Insight 1 "The Awakening of the Heart" cu e biaha aki ta tuma lugar na Aruba Marriott Hotel.

E meta di e seminario ta pa ofrece cada participante instrumentonan pa engrandece su calidad di bida riba nivel personal, nivel di trabao y como miembro di nos comunidad. E enfoke di e seminario ta riba tur area di bida: desaroyo personal, famia, trabao, estado fisico, recreacion, deporte, actividad social, finanzas y spiritualidad.

Bo ta consciente di bo potencial? Pensa un rato y visualiza e areanan aki den un mapa dimencional den bo mente. Bay 5 aña atras of sino bay 1 aña atras si ta posibel y si por awe mes. Tabata tin un progreso den bo trabao? Bo ta wardadando riba e milagro pasa p'abo por tin e carera ideal?

Si bo no a logra crece den bo trabao pa motibo cu otro tabata miho of paso bo no a haci uso di bo talento creativo pa aplica bo conocemento na beneficio di un y tur. Sinja con pa haci uso mas effectivo di bo abilidadnan pa comunica den diferente idioma cu respet p'abo mes y otronan.

Amplia bo capacidad pa siña conoce bo mes y tambe otronan. Desaroya un sistema nobo y eficiente pa traha. "Peer pressure" riba bo yiu (nan) ta afecta e calidad di bida di bo famia di tal forma cu bo no tin bo enfoke riba nada positivo den bo circulo familiar manera cushina hunto, comparti y haci trabaonan di cas como muestra cu bo tin interes den bo famia.

Bo estado fisico actual ta resultado di biba saludabel, manera sinta come por lo menos un cuminda diario cu bo mes y bo famia. Apesar di tur cos bon cu bo ta experiencia den bo bida, bo sa cu den profundidad di bo mes tin mas p'abo siña. Expande bo capacidad, logra bo metanan y crece den bo bida sin distincion y diferencia di edad.

Ora nos bay un nivel mas profundo den nos mes, nos ta ripara claramente cu nos no a crece, ni expande nos mes. Tur esaki debi cu nos ta cualifica nos mes inhustamente. Nos por menciona por ehempel "nace como debchi, nunca nos lo bira yotin". Pero mas bien esaki ta debi na nos pensamentonan cu ta limita nos di usa nos propio talento, abilidad y capacidadnan na un 100%.

E temanan di e seminario aki ta un compromiso cu bo mes p'asina bo duna y ricibi comentario, efectividad personal, asumi responsibilidad personal, duna y ricibi den cualkier forma.

Como ser humano nos por avanza, desaroya y expande nos mes ora nos usa nos talento, habilidad y capacidad un 100%. Pa por haci esaki nos mester sa kiko ta nos enfoke y mantene esaki lagando tur pensamento y habitonan cu ta limita nos un banda pa mantene e compromiso aki cu nos mes.

Insight ta un experiencia educacional cu ta haci'bo consciente di e instrumentonan cu cada ser humano ta disponi di dje. Di e manera aki bo ta keda enfoca riba e metanan primordial di bo bida, ora bo topa desafionan riba bo caminda cu ta strobabo di avanza y crece.

Ora bo brinda bo mes e oportunidad aki, lo bo crea oportunidad pa brinda esaki na otronan den bo bida.

Di e forma aki lo bo ricibi otro oportunidad p'abo siña, crece y expande bo mes riba nivel personal como miembro di bo famia, bo trabao y como tambe di nos comunidad. Pa participa n'e seminario aki por yama e siguiente numbernan 565-3232, 737-1717, 966-9165, 568-6412 of 730-5740.

Ingela Heronimo-Lacle:

Un rumbo pa Unda?

STA. CRUZ-- - Un partido di 3 aña, diripiente ta bay cambia rumbo. (lol)
Sr. Luigi Bergen cu placer lo mi kier aclarea algun cos chikito pa bo y cu tur respet pidi bo pa algun aclaracion ariba mi preguntanan.
Si bo waak bon y comprende, tur nombracion den gobierno ta haci politicamente, den ministerraad (reunion di ministernan), eyden tur nombracion ta pasa. No ta di importancia ken ta den gobierno.

Es decir, cu si algun dia un milager pasa y RED ta den gobierno, tambe ta via ministerraad cu minister di RED e ta pasa. Kier meen ta RED mes tin di haci e nombracion. Of RED lo no duna ningun hende trabao? E unico opcion cu lo tin cu RED ta sector priva, cu por tuma te cierto cantidad di hende (pensando diripiente ariba Ritz-Carlton cu RED ta contra.)

E otro aclaracion ta cu esnan cu ta traha den gobierno, tambe ta paga belasting!
E pregunta ta: RED ta papiando di 55 miyon florin cu ta costa pagadornan di belasting, den esey RED ta conta tambe e trahadornan di gobierno? Of solamente esnan cu ta traha den sector priva? (Abo cu ta traha den gobierno y bo lider tambe ta inclui aden?)

Den full e storia cu a ser skirbi tocante porcentahe y miyones di florin, lo ta bon pa bo aclarea e storia y splica ken RED ta conta den e porcentahe y miyones. Si ta ser papia di full Aruba of solamente esnan cu ta traha den sector priva.

Otro punto cu mi lo kier trece dilanti ta: Sigur RED no tin e famoso pacto diabolico cera cu AVP? Y por cierto: e storia di Un rumbo nobo ta hopi aparecido na esun di AVP! Tambe esun di tur e porcentahe y miyones, a ser treci dilanti un paar di tempo pasa door di partido AVP.
Spera di por haya un aclaracion cu palabranan escogi door di RED.

Un avion Americano cu 100 pasahero a cay na Moscou, no tin sobreviviente



STA. CRUZ--Un avion Americano, un Airbus A-320, cu ta pertenece na American Airline Armavia, a desaparece for di radar, djis 4 miya for di e costa na Moscou, Rusia. E avion tabata carga cu 100 pasahero abordo y tabata bulando den un tempo hopi malo, riba e Black Sea Coast, unda e tabata dirigiendo pa baha cu un estado di emergencia. No tabata tin ningun seña di ningun sobreviviente.

ORGANIZACION DI HUEZNAN:

UN CORTE VIRTUAL PA CARIBE DI REINO HULANDES-ARUBA-CURACAO Y SINT MAARTEN

Punto di salida: CONSEHO ARUBA

STA. CRUZ-- Den e siguiente nota Aruba a duna su vision con e organizacion di Hueznan lo ta bao di un structura nobo.

Aruba cu alrededor di 120.000 habitante, Curaçao (+Bonaire*) alrededor di 140.000 habitante y Sint Maarten (+Saba* + Statia*) alrededor di 50.000 habitante.

Na prome lugar ta valido cu e conclusion legitimo ta cu e organizacion di Hueznan ta primordialmente un asunto di e pais. E iniciativa pa un areglo mester ta semper den man di e pais. Den e constelacion nobo Aruba, Curaçao y Sint Maarten lo tin un propio tribunal. E actual procedimento pa nombra miembronan di e poder di Hueznan no ta discusion alguno.
Tampoco no ta discusion participacion di Reino si ta toca e Statuut.
E tribunalnan entre nan ta tuma casonan di corte den segundo instancia (hogerbe-roep rechter) pa otro. Un Corte Virtual pa casonan den segunda instancia.
E ventahanan ta varios. Na prome lugar lo ta mas grandi e distancia entre e ciudadano y e huez.
Un mucho mihor seguridad pa e imagen di un poder di Huez Independiente.
Na segundo lugar, e construccion aki ta trece mas claridad den e posicion huridico di e hueznan. Nan ta na e momento ey den servicio di e pais unda e tribunal ta situa. E problemanan pa regla esaki via projectonan di ley uniforme ta keda evita, tambe e problemanan relaciona cu trato igual den e diferente regime di impuesto, pagonan di primanan y e seguronan di pueblo (e.o.seguro di malezanan). Na di tres lugar ta diferente e salarionan entre Antiyas Hulandes y Aruba, p'e motibo di un diferencia economico. E "Caribische Raad voor de Rechtspraak" lo keda instituï y lo traha intensivamente cu e "Nederlandse Raad voor de Rechtspraak"
Aruba ta desea un cooperacion mas intensivo cu Hulanda (Nederlandse Raad voor de Rechtspraak) saliendo for di e posibilidad pa rotacion continuo entre e hueznan. Tambe rotacion di e presidencia di e Corte Virtual cada aña. Ta un opcion real pa tambe incluï Surinam den esaki.
*Curaçao ta haci e casonan di Bonaire. Sint Maarten ta haci casonan di SABA y STATIA)

Sin cu a haci promocion ainda:

Antiyanonan a cuminza invadi botica na Hulanda!

STA.CRUZ--WILLEMSTAD - Apenas el'a habri su portanan algun dia pasa Ni sikiera a cuminza haci promocion ainda. Pero ya caba Antiyano, Surinameño y Arubiano ta invadiendo e lugar cu 'n tin moda di haci. Glacial, Limasol, producto pa cabey y tur sorto di crema pa cuero ta algun di e surtido basta grandi di artículo cu por haya cumpra na e prome botica netamente Antiyano cu a habri su porta den e fin di siman tras di lomba. Ta cuestion di bira skina na Amsterdam-Zuidoost pa haya tur loke anteriormente no tabata optenibel na Ulanda.

E apertura a conta cu asistencia di un vários mandatario, entre minister Omayra Leeflang, pero tambe minister Plenipotenciario, Paul Comenencia. Manera ta custumber na Antiyas, un pastoor a bendiciona e negoshi y un brassband a toca pa duna e ceremonia un ambiente alegre.E orguyoso propietario, boticario Omid Mehrani di Botica del Pueblo tabata impresiona pa e acogida cu e lugar a ricibí.Mehrani mes no ta Antiyano, pero e conoce e islanan bon.

El'a biba na Aruba y el'a habri e botica na Hulanda den cooperacion cu algun colega na Curaçao, coleganan cu tin tambe un botica na St. Maarten.

Ta ey e idea a nace pa habri un sucursal na Hulanda tambe. Segun Mehrani, e acercamento di un botica na Antiyas ta otro for di e botica na Hulanda.E botica Antiyano ta un sitio caminda hende ta cana drenta fácil, pero toch tin conseho profesional, por ehempel riba uso di remedi. E concepto original di un botica manera nos conoce aki na Antiyas no ta conocí na Hulanda: na Hulanda ta separa benta di remedi for di benta di productonan asocia, manera cosmetico, crema, etc.

Publico, segun Mehrani ta sinti su mes claramente na cas den e botica, aunke cu su diseño ta algo otro toch for di esun di Curacao, Aruba y St. Maarten.

Consehal Elvira Sweet, kende tambe tabata presente na apertura di e botica a bisa cu e botica aki ta un adkisicion adicional pa e parti aki di Amsterdam.Interesante ta pa menciona cu e botica ta ofrece un combinacion di producto original di Hulanda y productonan cu ta netamente cosnan cu Antiyanonan ta gusta.Elvira Sweet ta considera esaki un desaroyo positivo.



Proposicion di Areglo pa permiso pa Antiyano y Arubiano di Rita Verdonk no a bay Raad van State ainda



STA. CRUZ/ WILLEMSTAD – Minister Verdonk no a logra pasa e ley nobo pa areglo di permiso pa hobennan Antiyano y Arubano cu comete un fayo na Hulanda pasa na Raad van State.
E minister aki diabierna despues di ministerraad a declara cu diamars e lo presenta e ley aki cu un conseho di urgencia na Raad van State.

Entre tanto e lo a rectifica algun punto necesario den e texto, cual a ser proponi door di otro miembronan di ministerraad. Pero pa esaki e empleado publico mester di mas tempo.

Ta pensa tambe cu Raad van State lo no aproba e areglo aki asina asina. Pues prome cu zomer esaki sigur lo no ta cla. Pa conseho so caba ta dura 60 dia. Despues e minister mester duna su reaccion riba e conseho di Raad van State y tur esaki prome cu e bay Tweede Kamer. Reces di zomer (vakantie) pa parlamento ta cuminza 30 di Juni.

PDR, Sr. Andin Bikker:

Peticion pa documentonan necesario a base di cual NV ELMAR ta cambia deposito

STA. CRUZ--Partido Democracia Real ta haci un peticion na minister concerni pa por haya e documentonan necesario a base di cual NV Elmar ta aplica brandstofclausule y cambia constantemente e deposito. Tambe ta pidi e documentonan relevante a base di cual a duna tax holiday na, y ta opera e refineria, ya cu otro paisnan (caminda cu si ta paga winstbelasting y hasta asina yama "emissierechten"), awor ta considerando pa bin cu un "wind fall tax" adicional, dus extra winstbelasting pa e ganashinan cu e companianan petrolero ta hayando como consequencia di e "boom" den mercado di petrolio actual.

Aki na Aruba pueblo su wowo ta wordo yena cu un basketball veld of donacion aki aya, cu pa colmo lo tabata aftrekbaar di belasting anyway, dus tur e cosnan ey ta asina yama na Hulandes "sigaar uit eigen doos"! Mientrastanto gobierno ta hisa e peso fiscal riba e homber chikito cu no tin ningun sorto di tax break bao di e "Nieuw Fiscaal Raamwerk", anto gaña yena su wowo cu bahamento di invoerrechten riba "fruta cu berdura", como sifuera esey ta bay yuda cu algo pa paga pa gasolin, awa y coriente hopi mas caro, of pa carga e medidanan anuncia!

Aan Zijne Excellentie de Minister van Algemene Zaken, belast met o.a. Utiliteitsbedrijven

PDR heeft kunnen constateren dat er onder het volk groot onbegrip heerst voor het feit dat WEB N.V. constant tarieven naar de consument toe verhoogt met een beroep op verhoogde stookolieprijzen, terwijl N.V. Elmar, die van WEB N.V. electriciteit - opgewekt met dezelfde "boilers" - afneemt, zelf ook brandstofclausule in rekening brengt, gerelateerd aan stookolieprijzen (vgl. Algemene Voorwaarden N.V. Elmar). Een en ander zorgt voor verwarring. Voorts is er grote onduidelijkheid op basis waarvan N.V. Elmar, als vrijwel enig bedrijf op het eiland, constant de borgsom zou mogen aanpassen, terwijl de kans dat men een rekening onbetaald laat bij N.V. Elmar vrijwel nihil is, nu men hoe dan ook noodgedwongen op N.V. Elmar is aangwezen. Tenslotte heerst er ook groot onbegrip onder het publiek m.b.t. het feit dat men in de Verenigde Staten (alwaar oliemaatschappijen overigens wel winst- en zelfs bepaalde soorten van milieubelasting betalen), men thans zelfs een "wind fall tax" overweegt vanwege de enorme winsten die de oliemaatschappijen maken, terwijl hier op Aruba hoogstens af en toe een basketball veld of zo op vrijwillige basis aan de gemeenschap wordt geschonken, terwijl ons milieu en wellicht zelfs de gezondheid van het volk van San Nicolas zichtbaar veel ongemak moet verduren vanwege de olieraffinage alhier.

Ter verkrijging van een beter inzicht m.b.t. opgemelde actuele onderwerpen verzoek ik Z. E., namens Partido Democracia Real (PDR), om PDR op basis van de Landsverordening Openbaarheid van Bestuur (LOB), binnen de wettelijk voorgeschreven termijn informatie neergelegd in documenten te verschaffen, in de vorm van kopieen van:

1. de op 14 februari 1964 gesloten electriciteitsovereenkomst tussen (thans) het Land Aruba en (thans) N.V. Elmar, ook wel bekend als "de inkoopcontract" m.b.t. stookolieprijs (althans enig daarop volgend document dat in de plaats daarvan is getreden);
2. de geldige concessie van N.V. Elmar (uit hoofde waarvan zij kennelijk de borgsom zou mogen aanpassen);
3. het landsbesluit of landsbesluiten waarbij aan Coastal Aruba Refinery N.V. en of haar opvolgers, een of meerdere zgn. "tax holidays" is verleend;
4. Overeenkomsten met Coastal Aruba Refinery N.V., mede geldende voor haar opvolgers, terzake de exploitatie van de Olieraffinaderij.

Aña 2005 tabata un aña cu ganashi pa Aruba Airport Authority N.V.



STA. CRUZ--Pa Aruba Airport Authority N.V. aña 2005 tabata e aña cu logra resultadonan positivo a consecuencia di mehoracion den eficiencia y productividad y por ripara resultadonan tangibel di e cooperacion cu Schiphol Group. E ganashi tabata di 8.4 miyon florin apesar di crecimento limita den 2005. E aña a cuminza cu crecimento continuo den e prome siete lunanan di 2005 un average di 4.7% pa luna, lamentablemente e ultimo lunanan di 2005 e crecimento aki a boltea y a bira un decrecimento pa tur e cinco lunanan cu tabata falta. En general pa e aña e crecimento tabata minimo na 0.02%, e cifra total tabata di 841,873 pasahero cu a paga e PFC cu tabata casi igual cu 2004. Apesar cu Aeropuerto tabatin casi e mesun cantidad di pasahero, toch a logra un resultado hopi positivo, esaki tabata debi na mihor entradanan comercial, un nivel di gastonan mas abao y un eficiencia mehora na tur nivel y tambe contribuyendo na e cifra aki tabata benta di nan 'dochtermaatschaapijen' Pasahero:

Di acuerdo cu e Caribbean Tourism Organization (CTO) e otro islanan den Caribe tabatin un crecimento di 3.6%, comparadblemente Aruba su crecimento tabata di0.6% segun Aruba Tourism Authority (ATA) Esey tog ta mustra cu Aruba tabatin circunstancianan unico cu a pone cu Aruba su trafico di pasahero a mengua den e di dos mitar di 2005. Apesar di e posibel factornan tog Merca a keda e mercado di mas fuerte pa Aruba segun cifra di ATA cu 72.7% di e total un crecimento di 0.2%. Turismo di Venezuela a subi cu 1.2%; di Hulanda cu e vuelo di ArkeFly agrega a pone un aumento di 1.4% y pa loke ta Colombia a baha cu 7.4% esaki despues di e exigencia di visa Inversion: Inversionnan den 2005 a yega e nivel di AWG.9.2 miyon, esaki redoblando e suma di 2004, den esaki ta inclui adkisicion di e di dos apron bus, e garoshinan pa maleta, introduccion di control 100% di maleta pa vuelonan internacional non-US, mehoracion di e area di concesionarionan, e cambionan den landscaping dilanti areropuerto y introduccion di e liftnan pa pasaheronan cu un limitacion fisico, tambe otro proyectonan di seguridad.

Bista pa 2006: Maneho di AAA ta calculando cu e tendencia negativo den e cantidad di pashero lo continua den e di dos mitar di 2006 y gradualmente recuperando na final di 2006 comienzo di 2007, pues entradanan relacionan cu aviacion ta calculando esaki menos cu aña 2005 Contratonan di e negoshinan den e retail area lo termina na 2007 y 2008, cu asistencia di Schiphol, AAA a defini un concepto nobo pa negoshinan den nuebe categoria, completamente rediseña y amplia te na e salida.

A cuminsa traha riba esaki caba cu ta inclui un area nobo central pa control di seguridad y mihor posibilidad pa operacionnan di F&B. Igualmente lo sosode riba e tereno di car-rentalnan. Inversionnan lo sigui e trend di 2005 y ta proyecta pa ta 14 miyon florin, naturalmente algun parti di e proyectonan aki ta depende na recuperacion di e cantidad di pasahero.

Cable TV ta anuncia cambionan entrante 3 di Mei 2006

STA. CRUZ--Cable Television N.V. ta anuncia cu entrante 3 di Mei 2006 lo introduci un canal nobo ariba e red di cable di Aruba. E canal nobo aki lo presenta diferente programacion tanto local y tambe ta afilia na e network di BBC world. Nomber di e canal nobo aki ta STAR VISION T.V.
STAR VISION T.V. ta wordo maneha pa sra. Mary Vrolijk cu ta un persona cu hopi aña di experiencia den e mundo di television. Cable T.V. ta kere di por brinda su clientenan un opcion nobo cu lo trece programacion di calidad y cu un variacion di tipo di programa di noticia, educacion, entretenimiento y tambe programa religioso. Pa por acomoda e canal nobo aki cierto cambionan lo wordo haci pa cual Cable Television ta pidi su clientenan pa tuma nota di esakinan. Canal Arts & Entertainment cu tabata ariba canal 5 awor lo ta na canal 25.
Cartoon Network lo wordo cambia di 25 pa canal 55. Boomerang lo cambia di canal 11 pa canal 55. E canal BVN (Beste Van Nederland) lo cambia pa canal 11 y pa finaliza e canal di informacion 55 lo wordo cambia pa canal 57.

E compania ta poniendo paso pa esey:

Divi-Divi Air kier crece y cumpra avion mas grandi

STA. CRUZ/ WILLEMSTAD - Divi-Divi Air, e compania cu ta manteniendo conexion aereo entre Curaçao y Bonaire y cu recientemente a anuncia cu e ta bay cuminza bula Curacao-Aruba tambe, tin hopi deseo di sigui crece. E prome pasonan pa garantiza e crecemento ey ya ta poni caba.



E compania a huur un Britten Norman BN-2 Islander, cu opcion pa cumpra e aparato aki despues. "E aña cu ta tras di lomba tabata caracteriza pa drechamento di nos procesonan di trabao y pa aumenta nos capacidad di mantencion. Tambe nos a dedica atencion na crecemento di nos personal. Awor a yega momento pa e compania mes crece," asina propietario Germaine Richie a duna di conoce. E compania a informa e revista Luchtvaartnieuws/ Zakennieuws cu e ta dispone di un permit pa mantencion di su mes avionnan. Na luna di Mei awor, e empresa ta spera di por dispone di e permitnan necesario pa haci mantencion tambe na avion di otro compania. Pa por duna mas empuhe na e crecemento aki, e empresa awor tin intencion di cuminza busca avion cu ta brinda mas capacidad cu esnan actual. Actualmente Divi-Divi Air ta dispone di avionnan cu por transporta 9 hende maximalmente. Segun Richie, e compania ta interesa awor aki den aparatonan cu por transporta te cu 20 hende. Si bo tin mas capacidad, asina el'a agrega, e ta haci bo mas flexibel como compania pa ofrece servicio adicional durante momentonan vu ta hopi druk. Lamentablemente t'asina awor aki, segun Richie cu durante momentonan "piek" riba dialuna y diabierna, e compania mester nenga pasahero servicio. Ainda no ta mucho cla ki beneficio e aeropuerto nobo di Curaçao, cu mester habri den curso di luna di Juni awor lo ofrece e empresa.

Divi Divi Air ta keda cu su oficinanan den e edificio bieu di aeropuerto, pero no ta masha cla ainda si benta di pasashi lo tuma lugar den e edificio bieu mes of si esey lo bay den e terminal nobo. Si benta di pasashi no por tuma lugar den e edificio nobo, anto esey lo ta un desventaha pa e compania, pasobra esey lo significa cu e pasahero mester pasa den dos edificio prome cu e por drenta avion.

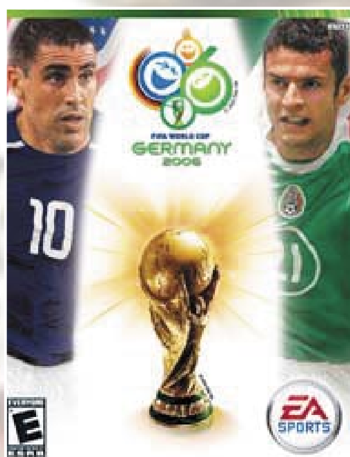
Esey ta di lamenta, pasobra un cos cu semper a caracteriza Divi Divi Air ta e rapidez di boek, bende pasashi y viaha, segun Richie. Na fin di April Divi Divi Air ta spera di cuminza bula e ruta Curaçao Aruba. Na Aruba e compania mester para su avionnan na un bon distancia for di terminal, pa despues transporta e pasaheronan pa e edificio di aeropuerto, contrario na Curaçao caminda e pasahero ta cana na pia for di terminal drenta e aparato.


PENHA
PEN



FIFA a anota un gol nobo: un gol electrónico

Nan a lanza un wega di video pa e mundial



FIFA a expande su imperio na e mundo di wega di video. Esaki a sosode cu lanzamento di un wega electronico pa fin di April: un wega di Copa Mundial di FIFA 2006 di EA SPORTS pa tur plataforma, incluyendo Xbox 360. Cumpra e wega di video aki. Competi cu e mihornan di mundo. E wega electonico nobo aki di EA Sports ta e unico wega di video cu permiso oficial di Copa Mundial di FIFA Alemania 2006 cu ta cuminza dia 9 di Juni.. E wega di video ta conta cu representacion sorprendente di estelarnan di mundo di futbol y e 12 stadionnan oficial na Alemania. A usa 100 hungador mas famoso cu ta hunga manera un version real.

Pele a marca historia di futbol





Pele di Brazil a anota 1.281 gol den 1.375 wega.Pele tabata briyante inclusivo tambe ora e no tabata hinca gol. Ken no ta corda e uruguayo, Marzurkiewics den semifinal na Mexico aña 1970? E bala no kier a drenta pero e 'mago' cu number 10 riba su flanel di e seleccion di Brazil a marca su nomber den historia di futbol. Prome cu el'a cumpli 18 aña Pele ya tabata laga mundo asombra cu e exhibicion di gala cu e tabata duna na e mundial di Suecia na aña 1958. Brazil tabata campeon y e hoben a anota poco gol mahestral dilanti paisnan manera Gales y Francia. Hopi hungador tabata core su tras y lag'e lesiona den mundialnan. Den mundialnan cu a sigui apenas el'a hunga cuatro wega. Asina mes el'a anota gol den mundial. Na Chile contra Mexico el'a anota gol pero el'a keda lesiona den e siguiente wega. Cuatro aña despues na Inglatera na 1966 Pele a anota un gol den e prome wega. Na aña 1970 Pele ta anota 4 gol pa e ekipo di Brazil. Pele a termina su carera vistorioso na Estados Unidos na aña 1977.

Mundial tin un bala exclusivo pa e final

Franz Beckenbauer, presidente di Comité Organizador di e Mundial na Alemania, a presenta oficialmente e 'Teamgeist Berlin' e bala cu Adidas a fabrica especialmente pa e final cual lo tuma lugra 9 di Juli den e ciudad capital di Alemania.

"E final di un Mundial ta e wega mas importante di historia di deporte. No tin un mihor logro deportivo cu hunga den un final pa Copa di Mundo. Pa e motibo pa dispone di un bala special pa e partido ta un idea fantastico. Evidentemente e ta un bala rondo pues no tin cambio. Pero e partido ta special pues e bala lo ta color di oro diseña specialmente pa e ocasion aki, Beckenbauer a declara. E diseño di e bala special ta parecido na 'Teamgeist', pero cu diseñonan di color di oro.



Ademas pa prome bez cada bala di e mundial ta personaliza cu nomber di e stadion y e ekipo, fecha di e wega y e ora cu e wega ta cuminza. Adidas ta suministra FIFA 15 bala personaliza pa cada wega. Na principio di 2006 cada un di e 32 federaciones clasifica a ricibi 20 bala pa usa den e training. Tur ekipo lo ricibi un segundo 20 bala pa e fase final di preparatorio final y 20 otro bala mas di modelo Berlin (cual solamente dos ekipo lo por disfruta di dje den e wega oficial final) Adidas ha suministrado los balones oficiales de todas las grandes competiciones de la UEFA y la FIFA desde 1970 y también estará en los Mundiales de 2010 y 2014.

Spaña ta subi puesto riba e lista di clasificacion di FIFA



E team nacional a subi pa e di cinco lugar. Brasil y República Checa ta mantene resp. e prome y di dos lugar.

El ekipo dirigi pa Luis Aragonés a subi un lugar den e clasificacion mundial di FIFA y ya e ta e di cinco lugar den ranking cu un total di 759 punto. Brazil ta mantene firme riba e prome lugar cu 830 punto, mientras que Republica Checa ta sigui na di dos lugar cu 779 punto y Hulanda na di tres lugar cu 774 punto.Estados Unidos tin 760 punto y Spaña ta sigui riba e lista y nos por mira cu Argentina a baha cuatro lugar cu 753 punto, mescos cu Portugal.

SOLO Di Pueblo **DEPORTE** **Local**

Un centro di Bario Brazil yena di fanatico pa e "Best of the Best".

STA CRUZ -- Brazil Taekwondo Dojan miembro di Aruba Taekwondo Association a organiza diavierne 28 di April ultimo e campeonato "Best of the Best" den Centro di Bario Brazil.

Desde tempran tabata bisto cu Centro di Bario Brazil lo yena di fanatico. Apenas 5'or di atardi a bati cu ya e atletanan, mayornan y famia completo a cuminza drenta e arena di combate na Brazil pa presencia e " Best of the Best Taekwondo National". Y manera a wordo promociona, e actividad a cuminza na tempo y a termina na e tempo stipula, esta 11:30pm. Mas di 50 pelea riba un cancha, den 4 ora 30 minuut incluyendo un tremendo show cu durante di e pausa a trece algo nobo pa e publico presente. E schoolnnan cu a participa den e show tabata entre otro: Aruba Taekwondo Academy, San Nicolas Taekwondo, Brazil Taekwondo Dojang, Teo Taekwondo, y e selección di Aruba.

E peleanan den categoria infantil te den senioren tabata riba un hopi bon nivel. Durante di e combate di e atletanan cu ta forma e seleccion di Aruba a pone e publico lanta para na varios ocasion apoyando e bringadornan cu a duna un tremendo combate, entre otro e pelea entre Willy Willems Jr. cu a gana Kenneth Kelkboom y tambe esun di Moises Fernandez Jr. cu a gana di Gabriel Jimenez.

E anochi di bataya y show tabata yen di emocion y organizadornan a didici caba pa proximo campeonato lo minimalisa e cantidad di peleanan y bolbe na e sistema di pasado te na un maximo di 25 combate. Tambe lo midi y pisa e atletanan infantil un dia prome y a sina traha e matchnan mas corecto posibel.









Na e campeonato a participa atletanan di Noord Taekwondo Center cu su Master Chaco Cornelio, Washington Taekwondo Center cu su Master Rey Kelly, San Nicolas Taekwondo Center cu su Master Eric Barry, Brazil Taekwondo Dojang cu su Instructor Willy WIllems, Caribbean Taekwondo Institute cu su Instructor Moisés Fernandez, Teo Taekwondo Center cu su Instructor Teo Rodriquez, Estrella Taekwondo Center cu su Instructor Lino Robert y e selección di Aruba cu ta bao direccion di Prof. Julio Cesar Ramos.



DEPORTE

Local

E resultado ta como lo siguiente:

Pool 1: ORO - Sean Mardenbourough – Teo Taekwondo Center. SILVER – Julian Maduro – Estrella Taekwondo Center
Pool 2: ORO – Timothy Pang – Estrella Taekwondo Center. SILVER – Leisha Curiel – San Nicolas Taekwondo Center
Pool 3: ORO – Rickward Rafael – Noord Taekwondo Center. SILVER – Yabib Franken – Estrella Taekwondo Center
Pool 4: ORO – Josmar Wever – Noord Taekwondo Center. SILVER – Angelo Rodriquez – Teo Taekwondo Center
Pool 5: ORO – Angeline Vegas – Noord Taekwondo Center. SILVER – Thais Rodriquez - Estrella Taekwondo Center
Pool 6: ORO – Nicolas Castro – Caribbean Taekwondo Institute. SILVER – Chee Kong Cheong – Bazil Taekwondo Dojang
Pool 7: ORO – Stargel de Cuba – Caribbean Taekwondo Institute. SILVER – Justice Dreischor – Estrella Taekwondo Center
Pool 8: ORO – Fillette Halley – Teo Taekwondo Center. SILVER – Carie-Ann Tecla – Noord Taekwondo Center
Pool 9: ORO – Tian Misran – Teo Taekwondo Center. SILVER – Rafael Lasten – Caribbean Taekwondo Institute
Pool 10: ORO – Andre Wernet – San Nicolas Taekwondo Center. SILVER – Steven van Wijn – Estrella Taekwondo Center
Pool 11: ORO – Raheem Dinzey – San Nicolas Taekwondo Center. SILVER – Franchesco Peterson - Teo Taekwondo Center
Pool 12: ORO – Joshua Wever - Noord Taekwondo Center. SILVER – Jason Semeleer – Washington Taekwondo Center
Pool 13: ORO – Derrick Vergara – Brazil Taekwondo Dojang. SILVER – Erica Barry – San Nicolas Taekwondo Center
Pool 14: ORO – Francien Kelly – Caribbean Taekwondo Institute. SILVER – Jasmine Henry – San Nicolas Taekwondo Center
Pool 15: ORO – Ashnah Croes – Teo Taekwondo Center. SILVER – Jacqueline Boekhoudt – Estrella Taekwondo Center
Pool 16: ORO – Valentina Sanchez – Teo Taekwondo Center. SILVER – Rilene Boekhoudt – Estrella Taekwondo Center
Pool 17: ORO – Jermay Dirkz – Brazil Taekwondo Dojang. SILVER – Denzel Patterson – San Nicolas Taekwondo Center
Pool 18: ORO – Antoine Kock – Brazil Taekwondo Dojang. SILVER – Rendrick Farro – San Nicolas Taekwondo Center
Pool 19: ORO – Bjorn Tromp – Brazil Taekwondo Dojang. SILVER – Pierre Koolman – Caribbean Taekwondo Institute
Pool 20: ORO – Anaisha Murray – San Nicolas Taekwondo Center. SILVER – Rachida Olivierre – Brazil Taekwondo Dojang
Pool 21: ORO – Luis Larmonie – Brazil Taekwondo Dojang. SILVER – Victor Gomes – Noord Taekwondo Center
Pool 22: ORO – Dennis Vergarra – Brazil Taekwondo Dojang
Pool 23: ORO – John Jairo Maduro - Teo Taekwondo Center. SILVER – Nigel Petrona – San Nicolas Taekwondo Center
Pool 24: ORO – Shivarro Hazelhoef – Teo Taekwondo Center. SILVER – Edgar Bislip – San Nicolas Taekwondo Center
Pool 25: ORO – Joselyn Henry – San Nicolas Taekwondo Center. SILVER – Nelly Sambo – Brazil Taekwondo Dojang
Pool 26. ORO – Luis Larmonie – Brazil Taekwondo Center. SILVER – Patricio Lake – San Nicolas Taekwondo Center
Pool 27: ORO – Kevin Martinez – Caribbean Taekwondo Institute. SILVER – Jurandy Ocilia – San Nicolas Taekwondo Center
Pool 28: ORO – Estrella Camara – Washington Taekwondo Center. SILVER – Izamar Janga – Estrella Taekwondo Center
Pool 29: ORO – Roan Misran - Teo Taekwondo Center. SILVER – Jeremy Dirkz – Brazil Taekwondo Dojang
Pool 30: ORO – Carlton Kelly – Washington Taekwondo Center. SILVER – Marschall Oehlers – Teo Taekwondo Center
Pool 31: ORO – Juni Jansen – Teo Taekwondo Center. SILVER – Raymond Rasmijn – Estrella Taekwondo Center
Atletanan di Seleccion tambe a forma parti di e campeonato aki, pa asina tin mas experencia durante un campeonato.

RESULTADO DI ATLETANAN DI SELECCION

Pool 32: ORO – Corina Ng. SILVER – Jennifer Baez
Pool 33: ORO – Mario Maduro
Pool 34: ORO – Chieh Chen Tang. SILVER – Cherriline Halley
Pool 35: ORO – Karina Arrindell
Pool 36: ORO – Stuart Smit. SILVER – Eugene Simmons
Pool 37: ORO – Willy Willems. SILVER – Kenneth Kelkboom
Pool 38: ORO – Aischal v/d Linden. SILVER – Monica Pimentel
Pool 39: ORO – Moises Fernandez. SILVER – Gabriel Jimenez

Best Female Fighter : Anaisha Murray – San Nicolas Taekwondo Center

Best Male Fighter: Jermay Dirkz – Brazil Taekwondo Dojang

Atleta mas popular: Chee Kong Cheong – Bazil Taekwondo Dojang

Brazil Taekwondo conjuntamente cu Aruba Taekwondo Association ta gradici Comision di Subsidio, conhuntamente cu Fundacion Lotto pa Deporte. Ademas ta bisa masha danki na e mayornan cu a yuda pa e actividad aki resulta asina éxitoso y muy en particular e sponsornan: DANKI na Meta Corp, Alberto Klaber, Yuwana Sportsbar, Alhambra Casino/ Sea Breeze, Promenade, Redbull, Ensure, Lovers Ice, Tropical Bottling Co. Victoria Bottling, Brisas del Mar, Quick Color, Antraco/ Fors, Visser Trading, Tec, Hong Kong Super Center cu a haci cu tur participante a wordo bon sirbi.

Tambe ta manda bisa danki na tur nos Referee y officialsnan cu a traha incansablemente: Augy Tromp, Marilu de Veer, Eric Barry, Moisés Dumfries, Chieh Chen Tang, Ester Coffy, Stephany Solognier, Jan Fernandez, Yvette Muller y Mary Hsing.

Awor falta solamente e Best of the Best Photo Shot pa premia y esaki ta e fotografo deportivo cu a saca e mihor shot di accion di Taekwondo .E fotografo di prensa cu gana e Best Photo Shot lo ricibi un bunita plakaat como premio.

SOLO Di Pueblo **DEPORTE** Local

Refereenan di Trinidad & Tobago a yega Aruba

STA. CRUZ -- Pa e partidonan di futbol internacional di damas, cu lo tuma lugar na Aruba entre e paisnan Haiti, Surinam, Antiyas Hulandes y Aruba, a yega Aruba e refreenan di T&T.
E refreenan a wordo ricibi na Aeropuerto pa Frans Dijkhoff. Refree Inspector lo ta Osmond Downer. Lastimamente cu e delegacion Haitiano cu a yega na e mesun momento no a wordo permiti pa keda na Aruba. Esaki ta debi cu nan visa no a wordo regla pa por permanece na Aruba y cu e mesun avion nan mester a regresa Haiti.



San Luis a derota Undesa 2-1

Diaranson anochi den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad a enfrenta e dos equiponan di Savaneta den division Uno cualnan ta Undesa y San Luis. Tabata tin wega hopi pareu na unda tabata difisil pa pronostica cual equipo lo bira vencedor. Den di 27 minuut di wega e prome gol a cay pa Undesa na unda Sylvester Schwengle ta hasi un solo-rush ariba banda drechi pa bay gol. Jegando gol di San Luis Sylvester ta los un tiro intahabel pa Jossy. 1-0 pa Undesa. Faltando 4 minuut pa halftime Waty Ras ta bin empata e partido 1-1. Den di dos mitad tur dos equipo a bini pa busca e gol di victoria. Mayoria di dos tempo a wordo hunga ariba tereno di Undesa. E defensa di San Luis maneha pa Rambo Flanegin no tabata permiti e team contrario di jega mucho serca di gol di San Luis. Apesar di esey ta te na pito final cu San Luis ta bin anota e gol di victoria. E gol aki di Carlos Rubio Jr. a hasi e scor 2-1 pa San Luis cu awor tin 25 punto faltando un wega mas pa hunga diamars awor contra di Trupial. Brazil Jrs tin di enfrenta diabierna dia 28 di april. Undesa tin 23 punto y falta un wega so cual ta contra Juventud T.L. diahuebs 4 di mei.



Aruba lo ta anfitrion di e evento preliminar di Women's Gold

STA. CRUZ -- ARUBAANSE VOETBAL BOND ta presenta dianan 3, 5 y 7 di Mei 2006, e seleccion di damas di Aruba lo enfrenta respectivamente e seleccionnan di Antiyas Hulandes, Suriname y Haiti den cuadro di e preliminary round pa e Women's Gold Cup na Aña 2007. Despues di hopi aña Aruba ta bolbe host un evento futbolistico asina. E seleccion di damas di Aruba tin varios luna caba ta train pa e compromiso serio aki. Tur dialuna y diarazon e seleccion di damas ta train den Compleho Deportivo Frans Figaroa pa asina brinda e publico di Aruba e mihor futbol cu e damanan por presenta. Pa e preliminary round aki a bin 2 hungador Arubano for di Hulanda pa reforza e ekipo di Aruba den su encuentronan cu e seleccionan fuerte di Antiyas, Haiti y Suriname.
Despues di a bay den trainingskamp dianan 21 y 23 April ultimo, e seleccion di Damas ta completamente prepara pa e compromiso serio aki. E preliminary round aki na Aruba ta inicia diarazon 3 di Mei 2006 pa 6:00pm cu encuentro entre Haiti y Suriname despues pa 8:00pm Aruba lo enfrenta e seleccion di Antiyas Hulandes. Diabierna 5 di Mei pa 6:00pm lo tin encuentro entre Antiyas Hulandes y Haiti, sigui pa 8:00pm cu Aruba versus Suriname.

E ultimo encuentronan lo ta diadomingo 7 di Mei 2006 unda pa 6:00pm Suriname lo enfrenta Antiyas Hulandes y pa 8:00pm Aruba lo enfrenta Haiti. Tur e weganan lo tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad. AVB ta invita pueblo di Aruba completo pa bin apoya nan seleccion di Damas masalmente pa asina Aruba logra clasifica pa e siguiente fase.

JERRICK FRANCEES GANADOR ALL STAR TOURNAMENT HOMERUN DERBY DEN PRE ROOKIES

STA. CRUZ -- Durante e dianan di fiesta y celebracion di aña di la reina tabata tin e all star tournament organiza pa ABBA.
Aki nan den e categoria di pre-rookies e hoben pelotero Jerrick Francees, representante di Caprisun-Little Giants a sa di gana e competencia di homerun Derby cu un total di 7 homerun bati.
Un danki tambe ta bay pa e coach Louis Boekhoudt pa e pasenshi pa train e chikitin nan aki y tambe full e organizacion di Little giants bao di guia di Emilio Thiel.
Esaki sigur ta un estimulo pa e peloteronan jong aki cu pa futuro Aruba lo ta bon representa.

SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

Campeonato National di sprint Triathlon 2006

STA. CRUZ -- Aruba Triathlon Association kier a informa tur su tri-atletanan cu debi cu error a wordo cometi durante di e campionato nacional di sprint triathlon, y cu mas di 99% di e atletanan a coy caminda robez, directiva di ATA a dicidi
di tene e competencia full di nobo. E evento lo tuma lugar dia 21 di Mei
proximo na Brisas del Mar na Savaneta. Nos ta pidi comprencion y cooperacion
di nos tri-atletanan pa e inconvenecia aki.
Tambe Aruba Triathlon Association kier a felicita ainda su Tri-atleta Veronica Posner pa su bon papel den e Iron-Woman cual el'a participa na Arizona U.S.A. tambe nos kier a felicita nos hoben tri-atleta Andrew Larmonie cu su premio estimulo Felipito.B. Tromp. ATA ta felicita tambe su tri-atletanan Filip Lauwers cu su overall winner den e Boulevard loop di dia 30 di April ultimo. E tri-atleta femenino Sariska Dirksz 1 lugar Overall woman den e Boulevard loop.Tambe otro tri-atletanan Alirio Rojas cu a drenta di 4 overall y di 2 den su categoria. Dyonne Lopez cu su 6 lugar overall y 1 lugar den su categoria.
Alexander Robert di 3 lugar den su categoria, Veronica Posener
cu di 2 lugar den su categoria, Rupert Ammerlaan 1 lugar den su categoria. ATA kier a felicita tur su tri-atletanan cu nan bon logro den e Boulevard loop 2006.

Competencia di Bike-Cross "War of Stars Point serie #1".

STA. CRUZ -- Diasabra awor dia 5 di Mei lo tuma lugar e prome Point serie race di bike-cross pa temporada 2006.
Pa medio di esaki "Aruba Wieler Bond seccion BMX" kier a invita tur club y coredornan pa asisti na e careda na STREET WISE BMX Park!!!!
Un cordial invitacion ta bay na un y tur, Aruba en general pa bin apoya nos atletanan.
E pista ta situa na Weg Sero Preto pariba di e tennisbaan di Arupro

E programa ta lo siguiente:

Mei 4

6:00 P.M. – 8:00 P.M. Pre-inscripcion

Mei 5
5:00 P.M. – 6:00 P.M. Training pa tur categoria
6:00 P.M. – 9:30 P.M. RACE TIME
9:30 P.M. – 10:00 P.M. PRIZE GIVING CEREMONY
Importante: Ta suplica tur coredor (y e clubnan) pa haci uso di e pre-inscripcion cual ta tuma lugar na STREET WISE BMX Park, dia 4 di Mei.
Inscripcion ta Afl 5,=
Categoria: 6-7, 8-9, 10-11, 12-13, 14-16, Elite Class, Open Cruiser Class y Beginners.

[redacted]

[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	
	Thursday					
[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
	Friday					
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]		[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
	Saturday					
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
	Thursday					
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
	Friday					
	[redacted]	[redacted]		[redacted]		[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
	Saturday					
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
	Thursday					
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
	Friday					
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
	Saturday					
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]

Quota Internacional ta presenta Dr. Kenneth Ginsburg e aña aki como orador especial

STA. CRUZ -- Manera ta conoci, ya pa varios aña caba Quota Internacional of Aruba ta trece oradornan tanto internacional como local pa duna charla riba diferente topiconan di interes general. Dia 24 di Juni 2006 Quota Internacional of Aruba lo tin su siguiente seminario anual y lo trece Dr. Kenneth R. Ginsburg cu ta dokter specialista den ramo di medicina pa adolescencia. Ademas di ta traha na e hospital pa mucha na Philadelphia, Dr. Ginsburg ta docente na e school di medicina na e Universidad di Pennsylvania y e ta escritor di diferente buki encuanto adolescencia. E tema cu e lo presenta ta: 'Understanding Adolescence' (Comprondiendo Adolescencia). Dr. Ginsburg ta bay enfoca riba diferente strategia y tecnicanan cu por aplica den e comunicacion entre mayor, trahadornan social of otro miembronan di famia y e adolescentenan pa asina por comprende mihor kico e adolescentenan ta pasa aden. Dr. Ginsburg ta convenci cu si nos tuma accion tempran den bida di nos muchanan diferente problema por wordo preveni.

E seminario lo no enfoca solamente riba e relacion entre mayor y nan yiunan, sino tambe riba e relacion entre cualkier adulto y adolescentenan, pues tambe educadornan, esnan cu ta traha cu hobennan, etc.

Reservadia24diJuniproximo pa e seminario interesante



aki cu lo tuma lugar na Renaissance Conference Center y lo costa Afls. 75,- pa persona. Entrante prome di Mei kaarchinan lo ta obtenibel cerca tur miembro di Quota Internacional of Aruba y tambe na Antraco, Giselle, Kenro Jewelers, Maggys', Mrs. Minute y T.H. Palm & Company. Pa mas información por tuma contacto na telefon 562 7596.

Riba e Plaza di Festival di Renaissance

Chairman's Circle di Marriott a celebra logronan









STA. CRUZ – Marriott Chairman's Circle Achievers a ser entreteni na un cocktail party casual, cu bahada di solo, na e Renaissance Festival Plaza.

E huespednan hopi importante ta e empleadonan distingi di Marriott, cu a surpasa nan obhetivonan personal di excede metanan personal di entrada pa cada trimester di e aña calendario.

E cocktail party, tabata un recepcion di bonbini y despues a sigui un fiesta briyante bao di streyanan, riba e Isla Priva di Renaissance.

Foto: Marriot Chairman's Circle Achievers celebrando exito remarkabel riba One Happy Island, gosando di un fiesta bon mereci di One Happy Achiever.

Diarazon, 3 di Mei ta Fiesta di "E Santa Cruz"

STA. CRUZ -- Henter e comunidad di Aruba y particularmente e parokianonan di Santa Cruz ta invita pa tuma parti na e celebracion di Fiesta di "E Santa Cruz" awe, diarazon dia 3 di Mei. Como señal di alegria, parokianonan hisa e bandera di Aruba riba e dia special aki pa duna honor na su nomber "Santa Cruz" y asisti sin falta na esun ora di Adoracion di "E Santa Cruz", cu ta cuminza pa 6'or di atardi y pa 7'or p.m. cu un Sacrificio di Misa di Alabanza canta y bendicion di crucifiho.

"E Cruz di Hesus ta nos Gloria. Den Cristo nos senjor nos ta haya salbacion, bida y resureccion. E ta nos Salbador y nos Libertador". Gal. 6:14

Ex Empleadonan Mericano di Lago lo reuni na Juni proximo

STA. CRUZ – Recientemente Solo di Pueblo a ricibi un lista di e famianan di ex-empleadonan Americano kendenan tabata biba den Lago Colony cu ta bin pa e Lago Reunion for di dia 17 pa 24 di Juni proximo. Sr. Dufi Kock ta orguyoso di ta pertenece como un miembro di e organisacion aki. Esakinan ta e

hendenan cu semper a stima nos dushi isla cu semper tabata contra e boycott. Nan ta mas of menos 250 cu ta bin cu e ta sigur lo contribui na nos turismo y economia.

Den nan programa lo inclui e Welcome Party; un reunion ta planea pa dia 20 di Juni tocante e estudio di e U-156 Submarine cu a tira riba Lago, den cual e oradornan lo ta: Srs. Burson, Jorge Ridderstaat kende ta finalizando su buki "The Lago Story"; Clyde Harms lo papia tocante e submarino cu a lanta na waf di Playa; y sr. Dufi Kock mes lo papia tocante su proximo buki: Historia di Savaneta.

Dia 23 di Juni lo tin e Farewell Party, tur esakinan na Wyndham unda nos talentoso musico, Sr. Tino Ruiz lo bay entretene e bishitantenan aki gratuitamente.

Maurice and Marlene Rogers honra na La Cabana All Suites

STA.CRUZ Recientemente, Aruba Tourism Authority conhuntamente cu gerencia di La Cabana All Suite a honra Sr. Y Sra. Maurice y Marlene Rogers como Embahadornan di Bon Boluntad, pa e hecho di ta bishitando Aruba pa mas di 20 aña consecutivo. E promer anja cu nan a bishita Aruba tabata na aña 1980. Sr. y Sra. Rogers ta procedente di Andover, Massachusetts. Na e ocacion aki Sr. Francis Jacobs, Coordinador di Relacionan Publico di Oficina di Turismo a hiba palabra di gradicimento na e pareha pa e hecho di a demostra nan lealtad y cariño na nos isla y e comunidad enparticularmente pa asina tanto anja. Segun Sr. y Sra. Rogers e motibonan principal di ta bishitando Aruba asina tanto ta, nos hendenan amabel, e clima, nan ta sinti nan mes hopi sigur riba nos isla, nos beachnan y por ultimo staff y personell di La Cabana All suites. Riba e potret por aprecia Sr. Francis Jacobs, y Sr. y Sra. Rogers cu nan certificado di Bon Boluntad.



Preparabo...Balashi ta garabo! ta sigui gara hende





STA. CRUZ -- E prome siman di e promocion Preparabo…Balashi ta garabo a bay hopi bon. E team a pasa na Santa Cruz Rumshop unda nos a gara señora Lucia Henriquez (Cashero 1) bebiendo Balashi bon frieu. El'a haya un surprise package cu hopi diferente itemsnan manera petchi, t-shirts, glas, buckets y tambe entrance tickets pa un tour di e Brouwerij y free drinks na Balashi Beergarden. Tambe nos a saca su potret pa e participa den e pool pa e mihor potret. Esun cu e mihor potretnan ta gana un weekend stay na Renaissance Island plus Afl. 500; cash! E mihor potret ta wordo scogi na fin di Juni. Ondertussen, e team ta bay sigui gara hende cu Balashi den nan man, sea cu nan ta cumpra Balashi den un rumshop of den un supermarket. E siman aki e team ta bay gara hende na Kong Hing Supermarket riba dia 3 di Mei y tambe na Pacifico Dakota Rumshop riba dia 5 di Mei… Waak pa bo cumpra bo productonan di Balashi pa asina e team ta garabo!

Riba e Isla Priva di Renaissance

Marriot Chairman's Circle ta celebra logronan

STA. CRUZ – E Isla Priva di Renaissance tabata anfitrion di mas di 700 invitadonan, pa goza di un fiesta resplandeciente bao di streyanan.
E huespednan, Marriott Chairman's Circle Achievers, y nan spousenan, a subi abordo di e botonan rapido na Renaissance Festival Plaza y a ser transporta via e bahia, pa e isla, cu tabata tur ilumina cu luznan briyante y antorchanan.
E anochi cu a cuminza cu un cocktail party casual, a continua cu un cena buffet gastronomo interactivo, prepara banda di lama.
E chefnan di e isla priva, a sorpresa Marriott Chairman's Circle Achievers, cu un variedad di cuminda sobresaliente, presentando varios saladanan, sushi lora na man, pisca fresco, lamb chops, steaknan di carni Angus certifica, pasabocanan interesante y spectacular, incluyendo Crepe Suzette di banana flama cu ice cream di vanilla.
E huespednan cu a ser entretene como invitadonan a cena trankilamente, na unda e miembronan di gerencia di Renaissance tabata anfitrionnan, entre nan Gerente General Paul Gielen.
Miembronan di Marriott Chairman's Circle ta empleadonan distingui, cu a sobrepasa nan obhetivonan personal pa exceed nan metanan di entrada pa cada trimester di e aña calendario.
Nan a ser invita pa celebra nan exito remarkabel riba e isla, gozando di un dia di fiesta, One Happy Achiever, cu segur nan a merece.

Riba e fotonan:
David Marriott, Senior Vice President, Mike Beardsley, Senior Vice President y Amy Mcpherson, Vice Presidente Ehecutivo ta ricibi y saluda nan ganadornan di Chairman's Circle riba e isla priva di Renaissance.















Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
E bon elogio cu bo tuma cubo lo wordo bon ricibi y lo ponebo den bon gracia di tur hende pa e proximo aña. Bo consideracion lo wordo recorda y areglonan di problemanan haci lo wordo aprecia "on the long run." Number: 10.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Haci areglonan di ultimo ora na bo inversionnan. Un contracto cu bo tabata pendiente di dje probablemente lo bo tin cu tene na cuenta prome cu fin di aña. Pone tur cos pretor iba blanco. Tene cuidao, contratiemponan menor por tenebo atras. Number: 19.

Aries: 21Maart.-19April.
Lo bo ta di paranda for di mainta te anochi. Tuma tur loke bo por y scucha e opcionnan ofreci. Un famia mas bieuw lo haci algo special p'abo. Placa por wordo traha. Number: 21.

Tauro: 20April.-20Mei.
Lo bo ta inclina pa purba di fit demasiado durante dia. Un famia bieuw lo tin mester di bo ayudo na ultima ora. Prepara pa laga otro persona tuma encargo di cosnan cu bo no por completa bo mes. Number: 32.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Comberti esaki den un dia yena cu divercion. Un tiki extra mimo of compras lo lagabo sinti bo mes mas mihor riba bo mes. Mescla negoshi cu placer. Number: 36.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
No tur hende lo bay di acuerdo cubo awe. Enfoca riba bo mes y lanta bo propio spirito. E hendenan mas cerca dibo, lo no compronde bo necesidadnan. Relacion por ta dificil. Number: 40.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Bo por logra haya tur cos tuma na encargo di otro y bo por ta bon na caminda pa dealnan nobo, conceptonan nobo y maneranan nobo pa haci bo cosnan. Considera un biahe chikito, si esaki lo yudabo logra mas ainda. Lo bo kier inclui un hende cu realmente bo gusta den bo plannan. Number: 7.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Bo lo tin cu duna otro e beneficio di duda. No ta tur hende lo kier haci cosnan na bo manera. Si bo ta un hende dificil, un hende cerca dibo lo no kier contabo e berdad completo. Number: 15.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Amor, emocion y socialisa lo ta riba top di bo lista awe. Papia manera e cos ta y lo bo yuda evita cualkier problema den futuro. Esaki lo ta un dia perfecto pa bo comparti cu e hende cu realmente bo ta adora. Number; 23.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
No laga bo cambio di beis trecebo den problema. Mantene bo mes na bo promesanan y duna tur cu tin si bo haci e cosnan corecto. Mientras cu bo ta consistente, lo bo keda mantene e control. Number: 29.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Bo por haya tur loke bo kier, mientras cu bo ta payendo den e bon caminda. Forza of bira cabezura no ta e contesta. Usa bo cabez y hunga sabi cu esnan rond di bo. Number: 34.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Lo bo ta emocional y ta cambia di decision hopi riba bo asuntonan personal. No laga cualkier persona confundibo riba loke bo por y loke bo no por. Sigui bo curazon. Un encaprichamento lo hincabo den problema. Number: 41.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra

ExEmpleadonan Mericano di Lago lo reuni na Juni proximo

STA. CRUZ – Recientemente Solo di Pueblo a ricibi un lista di e famianan di ex-empleadonan Americano kendenan tabata biba den Lago Colony cu ta bin pa e Lago Reunion for di dia 17 pa 24 di Juni proximo. Sr. Dufi Kock ta orguyoso di ta pertenece como un miembro di e organisacion aki. Esakinan ta e

hendenan cu semper a stima nos dushi isla cu semper tabata contra e boycott. Nan ta mas of menos 250 cu ta bin cu e ta sigur lo contribui na nos turismo y economia.
Den nan programa lo inclui e Welcome Party; un reunion ta planea pa dia 20 di Juni tocante e estudio di e U-156 Submarine cu a tira riba Lago, den cual e oradornan lo ta: Srs. Burson, Jorge Ridderstaat kende ta finalizando su buki "The Lago Story"; Clyde Harms lo papia tocante e submarino cu a lanta na waf di Playa; y sr. Dufi Kock mes lo papia tocante su proximo buki: Historia di Savaneta.

Dia 23 di Juni lo tin e Farewell Party, tur esakinan na Wyndham unda nos talentoso musico, Sr. Tino Ruiz lo bay entretene e bishitantenan aki gratuitamente.

Pisca Corra Hasa

Ingrediente:
6 Pisca corra pareu
Azeta (e cantidad mester ta net pa e subi un tiki riba e pisca ora ta hase)
Salo
Lamoenchi segun bo smaak
3 pa 4 tenchi of djente di knoflook

Ingredientenan p'e saus:
1 siboyo grandi
1 tomati
1 promenton
1 cuchara grandi di manteca
2 cuchara di consome
1 cup di awa

Preparacion:
Muha e pisca pa asina por scam'e mas lihe. Pa keda cla mas lihe por scama e pisca cu un forki. Ora ta cla di scama, ta limpia e pisca su paden bon y labe bon pa despues scherf e pisca cada banda di su curpa. Ora ta cla, ta buta salo riba e pisca y primi bon lamoenchi riba dje. Caba bute riba un serbete y sek'e, pero no ta laba e pisca. Kita e lamoenchi y salo. Mientras tanto ta pone un panchi na candela cu azeta cu e djentenan di knoflook. Laga esakinan hasa te ora nan bira bruin. Si e knoflooknan no ta bon hasa e piscanan ta pega, pues check esaki bon. Ora ta asina leu ta pone e piscanan den e azeta y laga nan hasa bon tur dos banda. No tapa e panchi!!! Ora e piscanan ta bon hasa ta saca nan for di e azeta y awor nos ta ban prepara e saus. Ta pone tur e specerijnan hunto den un panchi cu e manteca y laga nan hasa un tiki. Despues ta pone e cup di awa y e cuchara di consome. Laga esaki cushina un poco y nos saus ta cla. Sirbi bo pisca cu su saus crioyo, sea cu su funchi, aroz, tutu of batata. Anto pa e pisca corra baha mas miho ainda corda sirbi'e cu su banana moli hasa.

Resultado di Sorteonan

	CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1	6703	5414	1736	3142	4487
2	8716	2546	5702	SUPER 4	SIGNO
3	3845	9577	6825	1331	Sagitario

LOTTO DI DIA	01	03	20	22	24

TOP 95

LOTTO						Letter	Joker

STO. DOMINGO			

SOLO Di Pueblo

Subrayando nan lema "Pa tradicion bo salud ta nos preocupacion" Manrique Capriles Aruba a organiza charla riba "Alzheimer"

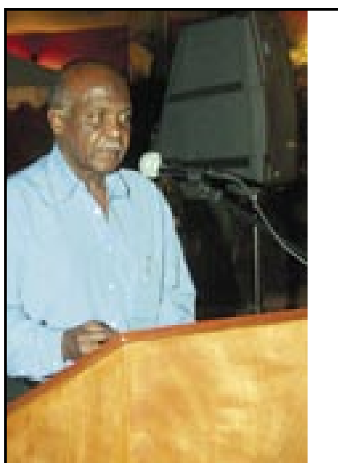














STA. CRUZ – Manrique Capriles Aruba a invita un cantidad di experto riba e tereno, entrenan un cantidad di dokter, pa un charla special dedica na e malesa "Alzheimer". E evento aki a tuma lugar den Surfside Marina net un dia prome cu e exitoso "Dia di Salud" caminda cu aproximadamente cuater mil persona a atende riba un solo dia.

Gerente General di Manrique Capriles Aruba, esta Michel Henriquez a yama tur esnan presente bon bini y a sigura cu ta intencion di e compania pa organiza mas di e tipo di eventonan asina. Como un agencia di remedi, nan ta conciente di nan rol den comunidad pa informa y educa riba tereno di salud.

Orador principal durante e charla tabata Dr. Vis kende a splica riba e aspectonan medico y e tratamento cu Alzheimer ta rekeri. Mas bien e forma con ta "slow-down" e proceso, pasobra un cura pa e malesa de facto no ta existi ainda.

Di otro banda a hiba palabra Sr. Boy Escalona, kende ta biba e efectonan di e malesa aki den carni propio. Su casa ta sufri di e malesa pa algun tempo caba y el'a mira con paso pa paso e malesa ta tuma control over di su casa y e efectonan cu e ta trece cune cu famianan mester sa di biba cune.

Manrique Capriles Aruba e aña aki ta celebra nan di 25 aña na Aruba y den e cuadro aki ta organizando un cantidad di evento tras di otro, tur cu e solo meta pa informa y educa riba topiconan interesante di salud.

Fed Ex ta recompensa clientenan leal cu un fiesta cu cena y show di moda.

STA. CRUZ – Marelva Corion, Senior Manager Station Operations pa e Distrito di Sur di Caribe, cu tin su oficina na Curaçao, a bin Aruba pa personalmente gradici e asistentenan administrativo pa nan lealtad na Federal Express.

FedEx cu ta duna acceso na un mercado global creciente, pa medio di un red di cadena di abastecimento, transportacion y servicionan relaciona cu informacion di negoshi, a prepara un top programa pa nan apreciado clientenan como invitadonan, incluyendo un menu delicioso, cu a ser cuidadosamente prepara pa e ekipo culinario di Radisson Aruba Resort & Casino y un show di ultimo moda organiza pa Knockout Model Organization.

E asistentenan administrativo cu a ser invita, a goza di nan regalo y flornan y tur e atencion brinda na nan, door di e ekipo bishitante di Fed Ex.

Riba e fotonan – Marelva Corion, Senior Manager Station Operations pa e Distrito di Sur Caribe y su ekipo, staciona na Curaçao, tabata na Aruba pa personalmente gradici e asistentenan pa nan lealtad na Federal Express.





















Deporte di TIRO cu



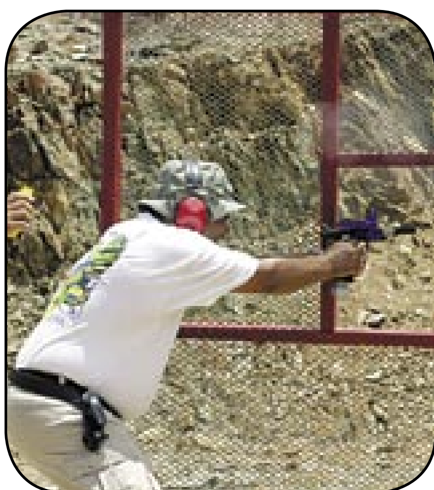




STA. CRUZ—Dianan 28 y 29 di April tabata tin diferente tirador di diferente pais cu a participa. Aruba a participa cu Venezuela, Curaçao, Panama, Merca y Guatemala. Venzueala a bin cu 22 participante y e dos dianan aki tabata dianan hopi fructifero pa Aruba. Aruba a sobresali den e categoria OPEN di Nash, den produccion a salí Frank van de Lenden. Den Standard a sali Johan Vrieswijk, den Ladies a sali vencedor e pais Panama. Na di dos lugar Aruba a sali den e categoria di Ladies. Venezuela y Curaçao y Merca a sali den e otro categorianan. Danki ta bay pa Aruba Practing Shooting cu a organiza e dos dianan grande pa e evento aki Publico a goza masha hopi.













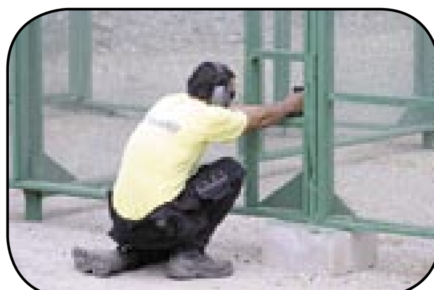
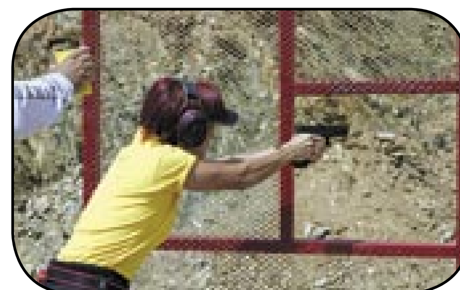
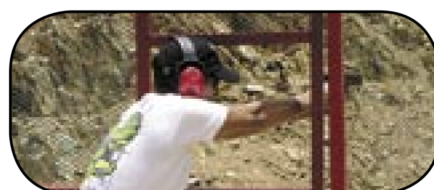


ı Aruba Open 2006













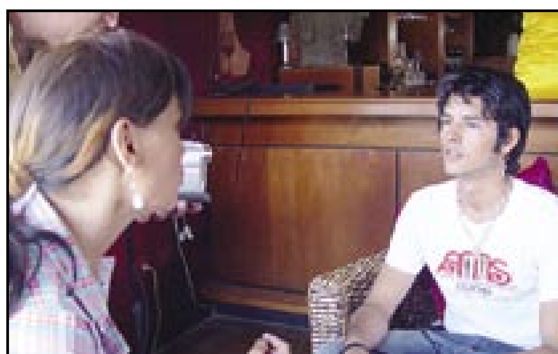


Syntoniza Tele Aruba canal 13 awe pa un otro tremendo programa di "you've got the look" Aruba Model Search 2006

STA CRUZ.diasabra ultimo na texas de brazil a tuma lugar e di 3 mayor casting di aruba model search 2006. e biaha aki un total di cuatro modelo femenino y cuatro modelo masculino a wordo elimina for di e competencia. awe pa 9'or di anochi tele aruba canal 13 lo pasa tur e drama, comentarionan skerpi, y otro acontecimientonan fabuloso di e mayor casting aki. haña sa ken a keda y ken a bay....kiko e participantenan ta sinti y pensa....con e jurado ta reaciona cu diferente di e modelonan. ta na tele aruba canal 13 so bo por haña sa cual modelo tin e "look" y cual no !!!









Star Revue 2006 ta na caminda

STA. CRUZ -- E show cu a inspira Sparkling Tour esta Star Revue 2006 ta na caminda asina nos por a tende di Marko Espinoza cu ta un di e organizadornan di e evento, cu lo tuma lugar den Mei 2006 na Cas Di Cultura. Diasabra ultimo a tene un audición debi cu asina hopi alumno a dicidi di participa den e talentshow aki. Na final e siguinte gruponan a destaca nan mes y lo participa na e show: Arubian Vatos, Carmen van Bruggen, Chill Aholics, The Unsolved, Belly Belles, Unwanted by Neighbours, Cornerstone, The Swedish Massage, Baldplay, The Girl Starz, Zoë Timmer, Jukebox Gio!, First lady of soul, Nothing Else, Eduardo Garcia, C-thune, Equinox, Teen Angels, Fusion ft Monique Pulido, Shrek The Other Half, Joesy van der Linden, The Wallflower.









Parokia di Savaneta lo celebra 50 aniversario di Legion di Maria

STA. CRUZ -- Diasabra, 06 di Mei 2006, Parokia di Savaneta ta di Fiesta, pasobra ta celebra e 50 Aniversario di Legion di Maria, Praesidium "Causa di nos Legria".

E Praesidium aki ta esun di mas bieu den nos diocesis, pesey lo tin un celebracion solemne. E fecha mes ta riba 9 di Mei, pero como cu ta den siman, lo celebra esaki riba diasabra 6 di Mei 2006, cu un Santo Sacrificio di Misa solemne den Misa di Savaneta pa 7:00 or anochi, y despues cu un brindis den Centro di Bario Savaneta.

En preparacion pa e celebracion aki lo tin un Triduo den Misa di Savaneta pa 6:30 atardi riba diarazon, diahuebs y diabierna, sigui pa Santo Sacrificio di Misa.
Legion di Maria ta un di e organizacionnan di laico mas bieu den Iglesia y esun di Aruba ta mas bieu cu nos diocesis, cual na 2008 lo celebra su 50 aniversario. Legion di Maria ta hasi un trabao pastoral y social masha balioso den pueblo, tanto na Savaneta como na henter Aruba durante nan bishita na casnan di famia, bishita na hospital y tambe nan ta encarga cu partimento di Santa Comunion pa enfermonan y grandinan na cas. Nan ta yuda Pastoor di Parokia cu conseho y ta forma hunto cu otro gruponan di laiko un nucleo indespensable den nos Parokia. Nan ta e motor tras di hopi actividadnan y ta yuda pa crecemento den fe y bida spiritual.

Pesey ta un honor pa Parokia y e Preasidium "Causa di nos Legria" di Savaneta, pa extende un invitacion na henter comunidad di Savaneta, Pos Chikito y becindario en particular, pero tambe na henter Aruba y tur Preasidiumnan y Curia di Aruba, tur Padernan y religiosonan, pa como un pueblo di Dios celebra e fiesta importanate aki, e celebracion di oro. Hunto lo ofrece na Dios y la Birgen Maria e gratitud pa tanto añanan di bendicion y gracia pa e Legionarionan activo y auxiliar cu a mantene e grupo aki durante 50 aña, y pa pidi nan bendicion y proteccion pa hopi aña mas.

Ta invita tambe hobennan pa nan por siña e trabao aki y tuma over poco poco e maneho di Legion, ya cu actualmente tin hopi hende grandi y cu no ta salud ta forma parti di e miembronan activo.

Nos ta spera cu esaki por significa un cambio y cu hobennan balente por drenta Legion y yuda cu e trabao grandi, pisa aki, pero tambe cu ta duna hopi satisfaccion personal y comunitario.

Les di percusion na Centro di Barrio Tanki Leendert

STA. CRUZ -- Centro di Barrio Tanki Leendert, a bin ta desaroya atraves di añanan diferente actividad musical cu bista pa eleva e nivel di apreciacion y conocemento di musica pa mucha y hobennan.
Pa sigui profundisa y perfecciona e tarea aki, Centro di Barrio Tanki Leendert lo cuminza cu un specialidad nobo cual ta percussion, bao direccion di e talentoso percusionista y experimentado docente, Juan Carlos Allende kende lo bay duna: lectura ritmico, snare drums, conga, timbal, bongo, bata y drumset.
Juan Carlos ta gradua como maestro y interprete specializa den percusion na "Escuela Nacional de Arte na Havana, Cuba y tambe a studia cuatro aña na "Instituto Superior de Arte, tambe na Cuba.

Su experiencia na Cuba:

- Profesor na e "Conservatorio de Música Guillermo Tomas"
- Profesor na e "Conservatorio de Música Amadeo Roldan"
- Profesor na e "Escuela Internacional de Percusion" pa studiantenan stranhero
- Den varios ocasion el'a participa como interprete cu e orkesta Sinfonica Nacional di Cuba
- Solo di Timpani (pauken) na e Festival di Big Band na Havana
- A participa como musico cu diferente banda di salsa di Cuba
- A toca cu orkesta di e Teatro Lirico, Opera y Ballet di Cuba
- Participante na e Jazz Plaza Festival di Cuba

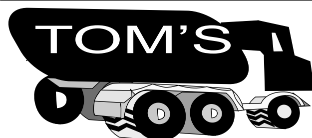
Den exterior Juan Carlos a toca na: Africa, Mexico, Panama, Spaña y Canada. Tambe el'a duna lectura di percusion na Mexico y Canada.
Juan Carlos a comparti escenario cu artistanan manera: Arturo Sandoval, Hernan Lopez-Nussa, Dizzy Guilepsie, Chuck Mangione, Gonzalo Rubalcaba, Irakere, Ed Calle.
Na Aruba Juan Carlos a participa den Aruban Jazz Festival y tambe a toca cu bandanan local manera: Ricochett, Oreo, NBO, Crystal Breeze, Acuarius Band. A participa tambe den grabacion di diferente CD entre otro "Two Tradtions Jazz Project" y "On the Mainstreet".

Pa inscribi pa e lesnan, por yama na Centro di Barrio Tanki Leendert na tel: 5870301.

CLASIFICADO

Ta ofrece
Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros. Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

Ganga
Ta bende 1 Chevy Metro 2001
4 porta/ airco/ automatic
Antes Afl. 8000.00
Awor: Afl. 5750.00
7417712
Probecha!

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.


10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

TA BENDE
FORD MUSTANG 1999
automatic V6
as is Afl 18.000,00
Cell. 734-4355

Ta Bende
Pump plus su basket HP ¾ 200 volt pa Zwempool Afls. 350,-

Car Seat Grandi Afls. 95,-
Stroller plus car seat 3-in-1 Afls. 145,-
Tel: 5671711 of 5879113 despues di 6'or di atardi.

Ta Bende
Toyota 4-runner SR-5 '97, 4x4, automatic. Den bon condicion. Plus alarma state of the art. 2-way.
Prijs Afl. 15.000 antes Afl. 18.000
Yama: 582-5713

Nos por bende
Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Pa Chica Pos y Habri Tuberia


Johnny Dijkhoff
Cell:592-5460
Tel: 586-2633

Quality Sand & Stone
Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage
Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.
Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Ta Busca
Matos Cleaning & Contractors
Ta busca metselaar.
Por Acudi na Mahuma 26-B
Tel: 560-5184

Ta Bende
Chevrolet Lumina '90, airconditioning, good condition.
Awg. 3000,-
Call: 592-1557 / 585-0712

Ta Bende
Un Hyundai "Santa Fe"
Bouwjaar 2003
±40.000 km cori
Standard
Prijs: Afls. 35.000,-
Tel: 7417712

Ta Busca
K-9 Security:
1 Security Dog Handler
Security Guards
Salario hopi atractivo.
Pasa personalmente na Santa Cruz 62
Of yama na 5858911 of 5858912

Ta Bende
Un set di Mac-ream size 17 Universal.
Tire nobo nobo. Nan ta fit diferente auto.
Na un bon prijs.
Yama pa mas información cel: 5671980

Ta Bende
Un Suzuki Baleno
Stationwagon 1999
Automatic color blauw
Tel: 5646791

Ta Bende
A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50.
Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten.
Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75.
Pasa cerca nos na:
Canastito Farm Supply N.V.
Situ ana Santa Cruz 2-Q
Tel: 5859654

Ta Bende
Un electisch breastpump pa 50 florin
Casi nobo marca Gerber
Pa información yama na 5647401

For Sale
American Bulldog pups
Male/Female

Labrador pups
Male/Female

Cel: 5939105

Tin Mester
Konstruktiva & Design N.V.
Palm Beach 33-B
Tin mester di
2 Tegelzetter
2 Carpinte
Pa mas informacion yama na: 5866281 of 5861306

Tin Mester
Mas Construction General
Tin mester di 2 Gipser

Pa mas informacion yama: 7329462
Lucianitastraat 6.

Ta Bende
Un Ford Escort 1994
color cora
Afls. 3500,- as is where is.
Tel: 5677574

Ta Bende
Un boto peñero
Bouwjaar 2003 (25-35)
Prijs Afls. 12.500,-
Tel: 5856607 – 5641076
Adres: Papilon 99

Ta Bende
Pick up Diesel Isuzu
2005 D-cabin
Mcreems color blanco
Prijs discutibel
Tel: 5673855

SOLO DI PUEBLO TIP LINE
593-7390

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural


Anly Printing N.V.
ENGELANDSTRAAT #2
TEL: 5836732 / FAX 5836732
Pa bo ta bon y bunita representa
Den coloran di nos bandera di aruba

Si bo ta desea mi
- servicio di pintura
- limpiesa di glas
- full limpiesa di cas of cura
- corta mata
- benta sushi na dom

Of si bo tin algo pa transporta, tambe ta posibel.
Si bo kier muda, tambe ta posibel.
Servicio al instante y bastante serio y hopi conoci na Aruba.
Pa mas información bo por yama na telefon: 5624184 of 5628299.

CLASIFICADO

Ta Bende

Ford Explorer 1998
full equipped
4 wheel drive, automatic,
casett/cd player
Afl. 17.000,-
Tel; 564-1064

Tarot Readings

Pa un cita por fabor
yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Ta Bende

Nissan Sentra 1996
Standard/airco/tinted glass
Powersteering/power windows
Gekeurd te 2008
Prijs: Afls. 4500,-
Por yama: 5685071

Ta Bende

Labrador Pups
American
Bulldog pups
Pa informacion:
5939105

Ta Busca

Dilailah Beauty Clinic
Un pelukera completo cu experiencia
Esun cu ta interesa, por yama for di 8'or di mainta en adelante na
Cel: 7303327 / 7370101

Special Auto Sales tin na benta:

2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Ta Bende

Un junior Bunker bed (cama di dos piso) di palo cu nan matras den bon condicion.

Yama: 587-1655

Ta Bende

Un airco window unit
Panasonic 8.000 BTU
Un airco window unit
Deawoo 8.000 BTU
Un frigidaire Kelvinetor
dos porta
Pa mas informacion yama
tel: 585-8072 / 567-2116

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

Tel. 588-0950
743-8585

Clasificado Popular
Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

TA Ofrece

Bo ta buscando un lugar pa haci fiesta?
Dia 20 di Mei, 2006.
Yama Cel:
5681662

For Rent

1 Studio Apartment
Tarabana Residence
Caya Luna 16
Afls. 800 per month
1 month deposit
Water/electiricy included
For information:
5946404

Ta Bende

FORD BRONCO '89. AFL. 1100,-
"As is where is"
PLYMOUTH ACCLAIM '92. AFL. 900,-.
"As is where is"
MITSUBISHI MONTERO 2000.
AUTOMATIC; 4WHEEL DRIVE
CONDICION: "SUPER"
AFL. 29.900,-
YAMA: 5622119

Wifreht's
Bar & Restuarant

Tel: 966-0510/567-7088
Buena musica,ambiente latino y cuminda colombo / peruana.
Diabierna y Diasabra Happy hour 6-8

Ta bende

Honda Civic '97 full equiped
AC,automatic,CD, mc-reem, kid,spoiler y den perfecto condicion.
Tel: 5686720 / 5631707
Prijs: Afls.13.000,-



**SOLO DI PUEBLO
TIP LINE
593-7390**

"Señor ta mi wardador , ma mi no tin falta di nada , den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega "
Ps. 23:1.

Cu tristeza den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



"Dave Steven Aubert"

Mihor conoci como "Billy"

Na nomber di su mama stima: Mona Aubert Marveil.

Y su tata stima: Coster Aubert

Rumannan: Ralph Costerson y Ashley Stevenson Aubert.

Tantanan na Aruba:
Raymond, Maggy y famia.
Tata y famia.

Tanta na Haïti: Carmén.

Tantanan na Merca:
Thérése y famia na Merca.
Rosé-André y famia na Merca.
Roseléne y famia na Merca.

Omonan na Aruba:
Emmanuel y famia.
Lionel y famia.

Omo na Haïtï: Ulrico y famia.

Omo na Merca: Eddy y famia

Primonan na Haïtï: Lélé, Wawa y Couton, Paul-Ketty, Maguenise, Olrich, Wadley, Himler, Rodggess, Verlin, Amaral, J.Laury, Daley, Angie, Rony, Frits, Gerald, Jean, Paul, Oldine.

Primo y primanan na Aruba: Patricka, Carlo, Vladimir, Frants, Mido, Winchelley,
Alexandra, Hermancia

Primo y Primanan na Merca: Ti-Loulou, Jhonny, Sherly, Yanick, Madeley, Bany, Idelle, Marielle, Joseph-Robert, Maria, Marco, Bendela, Josué, Marie-Ketly.

Famianan cerca:Madeléne, Madeline, Evelyne, Serge, PierreBrice, Amel, Guy y Anise,
Cristiane.Su amigo amiganan: Sagine, Makiano, Selita, Léonne, David, Junior, Lidia, Charieda, Gayell, Russo, I-love, Macaley, Sophonie, Liline, Ricardo, Pouchon, Mariline, Manno, Naomie, Emanuela, Gregory, Tatiana, Lalané, Marise, Jhon, Marc, Jenny, Frisné, JeanRichard, Jeff, Giscard, Thermy, Mondito, Black the beast, Brayan, Woodley, Ulrich, Herby, Robinse, Beseyo, Woody, Bernadin, Wesley, Pierre, Vancans, Natasha, Toytoy, Nerlanda, Cherline, Guy, Gerald, Omaira, Rolando, Vladimir, Su Chick stima Natalie.
Cu Dave sosega na Paz den Reino di Señor

Acto di entiero lo tuma lugar Diahueps 4 di Mei 2006 na Iglesia Emanuel Na Tarabana. E Resto Mortal lo ta reposa for di 1:30 na Grenedaweg despues pa santana na Sabana Basora.

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia of amigo den nos tristeza.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Adress pa condolencia lo ta Agencia Funn Zepp Wever Diarazon 3 di Mei 2006 for di 6'or pm pa 9'or pm.

Fiesta di Santa Cruz

Pabien Pueblo di Santa Cruz, Aruba, ariba e dia aki dedica na e Santa Cruz.
Den Misa na Sta Cruz awe, 3 di Mei, lo tin oracionnan na e cruz den Misa entre 12.00 di merdia te cu 1.00 di atardi.
Atardi 6.00 tin adoracion y pa 7.00 anochi tin un Santo Sacrificio di Misa. Tur fiel ta keda cordialmente invita pa bin cu un cruz dorna.
Esnan cu ta desea di bin reza durante henter dia tin oportunidad.

Invocacion na Santa Cruz

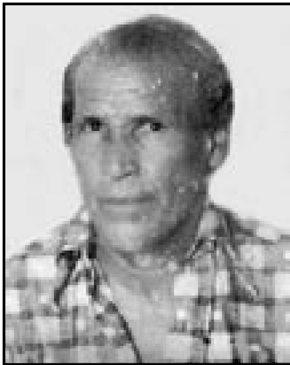
Dios,
Ken a sufri y muri na cruz
pa nos. Sta. Cruz di Hesu-
Cristo tene piedad di mi.
Sta. Cruz di Hesu-Cristo sea
mi speranza. Sta. Cruz di
Hesu-Cristo kita for di mitur maldad.
Sta. Cruz di Hesu-Cristo trece tur loke ta bon.
Sta. Cruz di Hesu-Cristo haci cu tur maldad inclina pa mi.
Sta. Cruz di Hesu-Cristo haci mi cana den caminda di gracia.
Santa Cruz di Hesu-Cristo kita for di mi tur plaga di morto
ripiente. Sta. Cruz di Hesus cuida mi for di accidente
temporal y corporal, pasobra
mi ta adora Bo Sta. cruz
di Hesu-Cristo, pa semper.
Hesus di Nazareth cu tabata
crucifica tene piedad di mi.
Kita tur spirito malo for di
mi Hesu-Cristo. Den tur
siglo y siglonan lo Bo keda
Yiu di Dios, Amen.
Na honor di e Sanger precioso di
nos Señor Hesu-Cristo, na
honor di Su encarnacion na
cual lo E conduci nos na bida eterno, asina berdad cu nos
Señor a nace dia di pasco, a sufri y tabata crucifica y a muri
Na Cruz riba Diabierna Santo pa nos picarnan.

E oracion aki tabata funda na 1505 den tumba di Hesu-Cristo
y a ser manda door di Papa pa Emperador Carlos dia cu el a dividi su ehercito pa bringa contra enemigonan di San Michael na Francia.

Esun cu resa e oracion aki of intenciona di resa of cargue cu ne lo no muri di ripiente, tampoco lo e hoga ni kima, ni un sorto di veneno lo venenė, lo e no cay den man di su enemigonan, tampoco lo e perde den bataya.
Ora un muher ta na estado y e resa o carga e oracion aki cu ne, lo e duna luz sin mucho dificultad.
Sra. Sofia Croes.

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Samuel Curie

na edad di 79 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.
Adres pa condolencia: **Sero Blanco 49**
di 7'or pa 9'or di anochi

Atardi di Oracion na Guadirikiri

STA. CRUZ -- Un y tur ta keda cordialmente invita pa un atardi di oracion cual lo tuma lugar dia 3 di Mei 2006 na Grot di Guadirikiri pa recorda di 4 siman di fayecimento cruel di Dinesh "Pitbull" Djoegan.

Pa e ocasion aki lo tin un orador special cual lo haci e oracionnan.

Acepta esaki como un invitacion personal den nomber di famia y conocirnan. Ta ser spera cu tur persona lo ta eynan pa 4:30pm en punto. Por trece bela tambe si ta desea di haci esaki.

Ad Patres Funeral Home

Leonie Lettuce Douglas, Mc Koy



Not grand gestures
But the little expressions
Of care and compassion
That threads the pattern
Of human kindness.

We would like to thank everyone who has expressed their sympathy in our time of bereavement..
To all who had sent flowers, wreaths, telegrams and who had phoned.

Special thanks goes to: Dr. Kock and his dialysis team Dr. cheung, Dr Dennert, nurses on the 3rd and 4th floor of H.O Hospital.The"Wit Gele Kruis" Friends, neighbours, and her spiritual brothers and sisters.

"Your goodness is a reflection of the one who created you in his image" – Genesis1: 27

Her husband, children and family.

Hoe laat is het?



Niemand weet hoe laat het is,
Leef dus je leven net als je laatste uur is.
Dus moeten we dansen, moeten we vrijen, moeten we lachen en drinken vol vuur.
Liefde, houd me vast want nu ben ik nog bij je.

Tijd is toch geld uds het leven is duur;
En nu merk ik dat ik me niet vergist en dat het toch je laatste uur was.
Maar al die uren die we samen met elkaar me hebben genoten,
Was er veel liefde en vertrouwheid tussen ons beiden.

Ik zal van je altijd houden en zal je nooit vergeten.......

SENAIDA

Un y tur ta keda cordialmente invita pa un atardi di oracion na Guadirikiri Cave, ta spera tur hende pa 4:30pm en punto. Por trece bela si ta desea esaki. Un y tur ta ser spera pa haci acto di presencia. Motibo di esaki ta pa recorda 4 siman (1 luna) di asesinato cruel di Dinesh "Pitbull" Djoegan. Esaki lo sirbi tambe como un protesta contra criminalidad aki na Aruba. Ban uni hunto pa asina demostra cu Aruba completo ta contra tur loke ta trata di criminalidad. Pa e atardi aki lo tin un orador hopi special y stima pa e pueblo di Aruba henter. No lubida di haci acto di presencia na grot di Guadirikiri. Ricibi esaki den forma di invitacion personal den nomber di famia, amigo(a) y conocirnan.

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di nos defunto stima:

Pedro Reginaldo Vrolijk



Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan telefonico. Un danki special na tur cu a compaña mi den oranan dificil. Tambe na koor di Evelina Rincones pa nan bunita canto, na tur e oracionnan cu a duna forza na momento duro cu a yudami pa por a consolami.
Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na 1 santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar
Diarazon, 3 di Mei, 2006, pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepción na Santa Cruz.
Despues di misa diarazon, lo tin un rosario na cas Bringamosa 3-D.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su mama y demas famia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega,
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Ps. 23:1, 2 ,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di:

Thomas Aquino Kelly
Mihor conoci como: "Mashy"
Exempleado di LAGO y G.K.M.B.



Na nomber di su:

Esposa: Maria Kelly-Ruiz

Yiunan:
Neville Kelly
Astrid Kelly
Armando y Glenda Kelly-Werleman

Nietonan stima: Tyrone y Jeanmichel

Rumannan:
Barbara Young y famia
Josefa y Theo Bareño-Kelly y famia
Anna y Carlos Muñoz-Kelly

Swa: Padu Geerman y famia

Omo na Venezuela: Nemencio Kelly y famia

Suegronan: Alex y Rita Werleman

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, imanan.
Famia: Kelly, Ruiz, Perez, Werleman, Bareño, Petrochi, Young, Geerman, Willems, Kleinmoedig y demas famia na Aruba, Merca, Curaçao, Venezuela y Colombia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon, 3 di Mei, 2006, pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu nos por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion pa awe diarazon, dia 3 di Mei

Awe ta dia di San Felipe y San Jacobo, apostelnan

Mi ta sigura boso: esun cu kere den Mi, tambe lo haci obranan cu Mi a haci… (Juan 14, 12)

Nos ta cita for di Piskado: "Laga nos cuminsa na imita Hesus cu obranan chikito di humildad den nos trato cu otro, den nos cas, famia, na nos trabao y tambe den Iglesia.

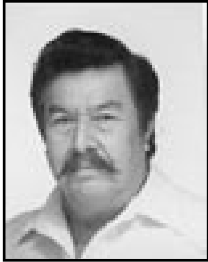
Hesus a sirbi cu humildad y asina El'a demostra su amor pa nos. Asina El'a laba pia di su discipelnan e anochi cu El'a institui Santa Eucaristía. Según nos crece den fe, nos lo madura como yiunan di Dios y poco poco Dios mes lo cuminza obra den nos y mustra nos bon cla kico ta nos mision, nos tarea pa obra den su Nomber, pa su honor y gloria."

Oracion: *Cristo Hesus, Fuente di Amor, hinca den nos un curazon humilde y sincero pa nos por biba mas pa Tata. Siña nos sirbi Tata den nos prohimo pa asina nan tambe yega na fe y duna Tata tur honor y gloria. Amen.*

Ad Patres Funeral Home

"E lo cubribo cu su plumanan
Y bao su halanan lo bo busca refugio"
Psa:91:4

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayecemento inespera di:



Edwin Ety Geerman

*** 17–10–1933 + 28–04-2006**
Tocado di Tre

Na nomber di:

Su ruman: Hedwiguez (Boei) Geerman y famia

Su partner: Mirna Helly

Su Ex-Señora: Cicilia (Tida) Evertsz

Yiunan di crianza:
Amalia y Rosendo Gomes
Glenda y Hubert Tromp
Robert y Mila Olivierre y yiunan
Julie Kelly

Nietonan: Helen y Jose Moreno, Gilbert Gomez, Andy Tromp, Marcel Gomez, Pricilla Tromp

Bisanieta: Eliane Moreno

Su iha: Ruthmila Dorothal

Famia:
Fabialno Kelly y famia
Arturo Kelly y yiunan
Giovanny Kelly y famia na Merca
Rossi Giel y famia
Roy Kelly
Julia Evertsz

Ta invita tur: primonan y primanan, sobinonan y sobrinanan tur su amistadnan,tur bisiña y conocirnan, tur su amigonan musico.

Demas famia: Geerman, Kelly, Evertsz, Gomez, Tromp, Olivierre, Moreno, Giel, Dorothal, Solognier, Thode, Kock, Ras, Rasmijn, Martijn, Trimon, Hermanus.
Ta Invita tur famia y conocirnan pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 6 di Mei 2006 pa 10:30 di mainta na Ad Patres Funeral Homey despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.
E Restonan mortal di papi lo ta reposa for di 9:30 di mainta na Ad Patres Funeral Home na San Nicolas

Desculpa si nos por a lubida algun miembro di famia den nos tristeza.

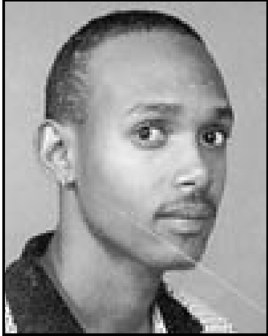
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Si ta desea di manda krans, preferibel krans rondo.

Adres pa condolencia ta Nijhofstraat 45 y Koyari 14A

Ad Patres Funeral Home N.V

Psalms 27
The lord is my light and my salvation
Whom shall I fear?
The lord is the strength of my life; of whom
shall I be afraid?



Rene Alberto Jack

Beter know as "Jack"
***05-12-1977 + 01-05-2006**

Left to mourn:

Mother: Saskhia Curiel

Father: Adonis Jack

Daughter: Jadene Jack

Brother: Dion Jack

Sister: Rosita Jack

Companion: Maureen croes

Grandparents:
Sainter Hill
Bonifacio Curiel
Sylvia Martinborough
Alwyn Jack

Aunts:
Garnette Winterdal and fam
Suzette Curiel and fam
Pamela Breed and fam
Silda Richardson and fam
Bashheba Curiel and fam in Holland
Marietje Curiel and fam in Holland
Alida Jack and fam
Antonia Jack and fam
Marva Jack and fam
Joan Jack and fam
Astrid Jack and fam

Uncles:
Julio Curiel and fam
Hugo Curiel and fam in St. Maarten
Dino Curiel and fam
Atilus Curiel and fam
Elvis Jack and fam
Leroy Jack

All cousins to numerous to mention. Fam: Curiel, Jack, Croes, Winterdal, Hill, Tromp, Hills, Breed, Thode, Richardson, Canhigh, Philps, Lampe, Mercan, Van der Hoorn, Riviera, Brown.

All friends, neighbours, coleages from Valero especially north Area and all Iowa members.

Condelence address: Caya Parapete # 5
Between: 7 – 9pm
Funeral date will be announced later

"A bay sosega den braza di Señor"

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente na edad di 76 aña, di nos tata, welo, ruman y omo



Rudolfo Minguel Arends Sr.
Mihor conoci como Ditchi

Na nomber di:

Su yiunan:

Mariela y Tonny van den Bosch-Arends
Eloy y Christine Arends-Enriquez
Rudolfo Jr. (Chogogo) y Tuda Arends-Henriquez
Swinda Arends

Su nieto y nietanan: Gerrit van den Bosch, Monica van den Bosch, Alexandra Arends, Jonathan Arends, Rudolfo Arends III, Gionina Engelhardt.

Su rumannan:

Betsy Bruin y yiunan
Albertico Arends y yiunan
Yiunan di defunto Jenny Arends
Walter Arrends y yiunan na Venezuela
Yiunan di defunto Jane Oduber
Ada Arends y yiunan
Oncha van de Ree y yiunan
Aura Arends y yiunan

Su swanan:

Dr. Eloy Arends y yiunan
Adriaan Arends y yiunan na Merca

Su ayudantenan:

Clarita Sanon
Cutenue Jasmun

Su enfermera: Milady del Real

Su imanan, primo y primanan, tantanan y demas famia ta invita tur amigo y conocirnan, pa compaña nos na su entiero, cual lo tuma lugar diahuebs, dia 4 di Me

For di 2'or di merdia, nos defunto lo reposa den misa San Francisco na Playa.

Envez di flor of krans, por haci un donacion na "Fundacion Cas Marie" (pasadia pa esnan cu Alzheimer)

Oportunidad pa condoleer ta 7'or di anochi den Mozartstraat 5, riba Slip.

Aruba Bank a topa cu Car-Dealernan den Garufa

STA. CRUZ – Recientemente Aruba Bank a topa cu e diferente Car-Dealernan di nos isla. E evento a tuma lugar den Garufa Cocktail Lounge. Durante e anochi, Rocila Acosta di Aruba Bank a yama tur e bendedornan di auto danki un bez mas pa nan lealtad na Aruba Bank. A informa di e campaña cu ta inicia den e luna aki y di cual Aruba Bank ta conta cu e sosten di semper di parti di e car-dealernan. Na mes momento, a probecha di anuncia algun promocion, manera Giovanni Rafael a bira "Customer Representative", Shelley Feliciano a bira "Assistant Retail Manager" na Camacuri Branch. Rodney Geerman, kende no por tabata presente, a bira "Retail Manager" na Paradera. Marlene Hagens cu lamentablemente no por tabata presente, a switch di "Retail Manager" di Paradera pa "Retail Manager" na San Nicolas. Riba e potretnan nos ta aprecia algun miembro di personal di Aruba Bank hunto cu algun representantenan di Companianan di auto.























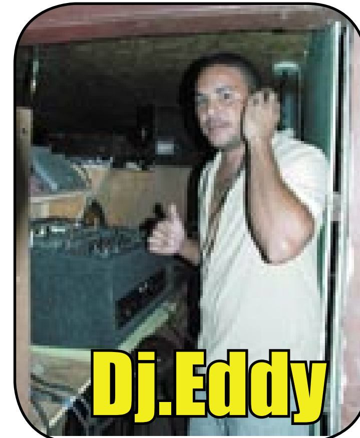


Salsa contest den Spice & Taxi cu Rumba FM super sensacional









Dj.Eddy

















2nd place empate



2nd place empate



1st place





Hospital orguyoso di su hubilario y pensionadonan



Un biaha mas hospital tabatin e honor di por a destingui un grupo di empleado cu den luna di april a cumpli lustronan den servicio di Dr. Horacio Oduber Hospital y di cuido medico di Aruba, ta trata aki di señora Sharon Todman (algemeen), señor Joslyn Pietersz (Apotheek), señora Milka Schoop-Wernet (Hoofd Beveiliging), señora Dora Feliciana (O.K) y señora Carmen Ras (Linnendienst) kendenan respectivamente a cumpli 10, 12 aña y mei, 30 y 35 aña den servisio di hospital. Mencion masha special mester haci di señora Audrey Richardson-Ellis, kende despues di a traha pa 41 aña den boticia di hospital, ta bai gosa di un pensioen bon mereci. Señora Richardson-Ellis a haña tambe un boton di oro for di man di director medico di hospital pa e tantu añanan di servicio loyal presta na pashentnan y cuido medico di Aruba. Riba e combinacion di foto por mira e hubilarionan, huntu cu señora Richardson-Ellis despues di a ricibi nan distincion, mientras cu riba e otro por mira señora Richardsob Ellis den compania di director medico di hospital, docter Riet Odijk.Masha pabien!





Joe y Judy Franchida di Unionville Cenecticut honra na Aruba Beach Club



STA CRUZ—Recientemente, Aruba Tourism Authority a honra e pereha Joe y Judy Tranchida como bishitantenan Distingui di Aruba, como muestra di aprecio di ta bishitando aruba pa 13 anja consectutivo. Francis Jacobs, Coordinador di Relacionan publico di Oficina di Turismo a haci e acto oficial gradiciendo e pareha di a demostra nan lealtad y amor pa tanto nos isla como nos hendenan pa asina tanto anja. Na e mes momento Sr. Jacobs a declara na e pareha cu Aruba desde awe padilanti, Aruba no ta nan di dos cas mas sino nan propio cas leeuw di nan mes un cas. Sr. y Sra Tranchida a gradici Sr. Jacobs pa e palabranan bon escohi y alavez a declara cu e motibonan principal cu nan ta bishitando Aruba asina tanto ta, e clima dushi cu nos tin, nos hendenan amabel, bunita beachnan, un lugar perfecto pa relaha y restaurantnan di bon calidad. Sr. Jacobs a haci e entrega di nan certificado corespondiente den presencia di Srta. Izaira Pirela, Activities Coordinator

